



Große Kunstaussstellung 2018

Malerei · Skulptur · Fotografie

noch bis 26. August im Ganserhaus, im Rathaus
und im Museum Wasserburg

Öffnungszeiten: täglich von 10 bis 18 Uhr
(im Museum Dienstag bis Sonntag von 13 bis 17 Uhr)

STANDESAMT

Eheschließungen und Geburten im Juni,
Seite 8

NINA

Neue App warnt vor Katastrophen,
Seite 11

OBJEKT DES MONATS

IM MUSEUM: „MÄDCHEN“

Eine Skulptur der Künstlerin Lidy
von Lüttwitz, Seite 18

31 JAHRE INNDAMMFEST

Am Samstag, 18. August, wird gefeiert,
Seite 24

TAG DES OFFENEN DENKMALS

Entdecken, was uns verbindet,
Seite 26



WASSERBURG AM INN

Die Wasserburger Heimatnachrichten gehen in die Sommerpause

Bitte nicht wundern; in den kommenden Wochen werden Sie keine Heimatnachrichten in Ihrem Briefkasten finden. Die WHN gehen nämlich in die Sommerpause.

Die nächste Ausgabe erscheint erst wieder am 14. September. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am 5. September.

Redaktion und Verlag wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit!

Bürgersprechstunden des Ersten Bürgermeisters

Der Erste Bürgermeister Michael Kölbl bietet jeweils an zwei Tagen eines Monats Sprechstunden für Bürger im Rathaus an. Die nächste Bürgersprechstunde:

- Dienstag, 25. September, 14 bis 16 Uhr
- Montag, 1. Oktober, 14 bis 17 Uhr

Eine telefonische Voranmeldung mit Angabe des Besprechungsthemas ist erforderlich. Anmeldung bitte bis spätestens 12 Uhr des vorhergehenden Freitags unter 08071 105-11.

In den Sommerferien finden keine Bürgersprechstunden statt. Es können stattdessen individuelle Termine vereinbart werden.

ENERGIEDIALOG WASSERBURG 2050

Kostenlose Sprechstunde der Wasserburger Energieberater

Sie wollen neu Bauen, Sanieren oder Erweitern? Oder Sie wollen einfach den energetischen Zustand ihrer Immobilie einschätzen? Der Energiedialog Wasserburg 2050 bietet Ihnen jeden letzten Freitag im Monat eine kostenlose Kurzberatung an. Der nächste Termin:

- Freitag, 31. August

Die Beratungen werden in der Ratsstube im 1. Obergeschoss des Rathauses zwischen 16 bis 18 Uhr angeboten. Die Kurzberatung dauert 30 Minuten und richtet sich an Eigentümer und Nutzer von Immobilien in Wasserburg. Die Beratungen werden abwechselnd von den Energieberatern Kai Mandel, Heinz Matzke, Wolfgang Pechlaner und Jörg Plottke durchgeführt.

Anmeldung ist erforderlich: Telefon 08071 9088-18 oder E-Mail an energieberatung@stadtwerke-wasserburg.de.

Wasserburger Förderprogramm zur Energieberatung: Wenn Sie sich über die kostenlose Kurzberatung hinaus für eine umfassende und individuelle Energieberatung entscheiden, fördert die Stadt Wasserburg übrigens die entstehenden Kosten mit bis zu 750 Euro. Nähere Infos finden Sie auf www.wasserburg.de.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

BAU- UND UMWELTAMT

Einleitung im Ortsbereich von Reitmehring

Vollzug des Art. 74 Abs. 4 Satz 2 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) i. V. m. Art. 83 Absätze 1 und 2 des Bayerischen Wassergesetzes (BayWG);

Bescheid des Landratsamtes Rosenheim vom 27.06.2018 über die gehobene Erlaubnis zur Einleitung von Niederschlagswasser aus dem Ortsbereich Reitmehring in den Kobler Graben und in den Staudhamer See, Stadt Wasserburg a. Inn

Bekanntmachung

Das Landratsamt Rosenheim beabsichtigt nach Ablauf der Einwendungsfrist ohne mündliche Verhandlung über den Antrag zu entscheiden.

Von dem Unternehmen wird hiermit Kenntnis gegeben mit dem Hinweis, dass nach ortsüblicher Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Stadtgebiet Wasserburg a. Inn Pläne und Beilagen, aus denen sich Art und Umfang des Unternehmens ergeben, ab dem 06.08.2018 für die Dauer eines Monats, also bis zum 05.09.2018, im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn (Marienplatz 2, Zimmer 31, III. Stock), während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Donnerstag 8 Uhr bis 12 Uhr und 14 Uhr bis 16 Uhr, Freitag 8 Uhr bis 12 Uhr) und im Landratsamt Rosenheim, Wittelsbacherstr. 53, Zimmer Nr. 311, III. Stock, zur Einsichtnahme ausliegen.

Jeder, dessen Belange berührt werden, kann bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Rosenheim oder der Stadt Wasserburg a. Inn Einwendungen gegen das Unternehmen erheben.

Gleiches gilt auch für Einwendungen gegen die Absicht des Landratsamtes Rosenheim, ohne mündliche Verhandlung zu entscheiden.

Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten an einem ggf. doch noch erforderlichen Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass

Impressum

Die Wasserburger Heimatnachrichten sind das Amtsblatt der Stadt Wasserburg a. Inn.

Herausgeber, Anzeigen, Druck und Verlag: Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Stadt Wasserburg a. Inn, Redaktion: Andreas Hiebl

Anschrift der Redaktion:

Wasserburger Heimatnachrichten

Marienplatz 2, 83512 Wasserburg a. Inn

Tel.: (0 80 71) 1 05-19, Fax: (0 80 71) 1 05 70

E-Mail: whn@wasserburg.de

Internet: www.wasserburg.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH

Leitung: Herbert Wambach

Anschrift des Verlages:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH

Dr.-Fritz-Huber-Str. 12, 83512 Wasserburg a. Inn

Tel.: (0 80 71) 39 04, Fax: (0 80 71) 63 99

E-Mail: info@weigand-druck.de

Internet: www.weigand-druck.de

Auflage: 6.200 Stück

Verteilung an alle Haushalte der Stadt Wasserburg a. Inn

Erscheinung: Freitags, 14tägig

Druck: Offsetdruck auf umweltfreundlichem Papier

Die Wasserburger Heimatnachrichten und alle darin

veröffentlichten Bekanntmachungen sind auch im

Internet auf www.wasserburg.de abrufbar.

Erscheinungstermine

der nächsten Ausgaben:

■ 16./2018 | Fr., 14.09.2018 | Redaktionsschluss Mi., 05.09.

■ 17./2018 | Fr., 28.09.2018 | Redaktionsschluss Mi., 19.09.

(Änderungen vorbehalten)

jeweils um 16.00 Uhr



- a) die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können,
- b) die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

Wasserburg a. Inn, 17.07.2018
STADT WASSERBURG A. INN

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

BAU- UND UMWELTAMT

Bebauungsplan „Nördliche Burgau“, BA I

**Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);
5. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“,
Bauabschnitt (BA) I – Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 13
Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 i. V. m § 3 Abs. 2 BauGB**

Der Stadtrat hat in der Sitzung vom 09.03.2017 den Beschluss zur 5. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, BA I, gefasst. Gleichzeitig wurde beschlossen, dass im vereinfachten Verfahren gem. § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 1 BauGB von einer frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB abgesehen wird.

Gem. § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB wird im vereinfachten Verfahren von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4, von dem Umweltbericht gem. § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen; § 4c BauGB ist nicht anzuwenden. **Gem. § 13 Abs. 3 Satz 2 BauGB wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass von einer Umweltprüfung abgesehen wird.**

Der Geltungsbereich der Änderung ist aus nachfolgendem Lageplan ersichtlich, der Bestandteil der Bekanntmachung ist:



Ziel und Zweck der Planung:

Mit der Änderung des Bebauungsplanes sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Zulässigkeit von freistehenden Mülltonnenhäuschen geschaffen werden.

Der Entwurf zur 5. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, BA I, gefertigt vom Stadtbauamt Wasserburg a. Inn, liegt in der Fassung vom 10.04.2018 mit Begründung gem. § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit

vom 13.08.2018 bis einschließlich 14.09.2018

im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn, Marienplatz 2, 83512 Wasserburg a. Inn, Zimmer Nr. 31, III. Stock, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Donnerstag von 8 Uhr bis 12 Uhr und von 14 Uhr bis 16 Uhr, am Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr) zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen im Sinne von § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB liegen nicht vor.

Während der Auslegungsfrist kann jedermann Stellungnahmen zu dem Entwurf abgeben. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich im Internet unter der Internetadresse www.bekanntmachungen.wasserburg.de eingestellt.

Wasserburg a. Inn, 19.07.2018
Stadt Wasserburg a. Inn

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

BAU- UND UMWELTAMT

Bebauungsplan „Nördliche Burgau“, BA II

**Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);
3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“,
Bauabschnitt (BA) II – Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 13
Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 i. V. m § 3 Abs. 2 BauGB**

Der Stadtrat hat in der Sitzung vom 09.03.2017 den Beschluss zur 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, BA II, gefasst. Gleichzeitig wurde beschlossen, dass im vereinfachten Verfahren gem. § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 1 BauGB von einer frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB abgesehen wird.

Gem. § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB wird im vereinfachten Verfahren von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4, von dem Umweltbericht gem. § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen; § 4c BauGB ist nicht anzuwenden. **Gem. § 13 Abs. 3 Satz 2 BauGB wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass von einer Umweltprüfung abgesehen wird.**

Der Geltungsbereich der Änderung ist aus nachfolgendem Lageplan ersichtlich, der Bestandteil der Bekanntmachung ist:

Ziel und Zweck der Planung:

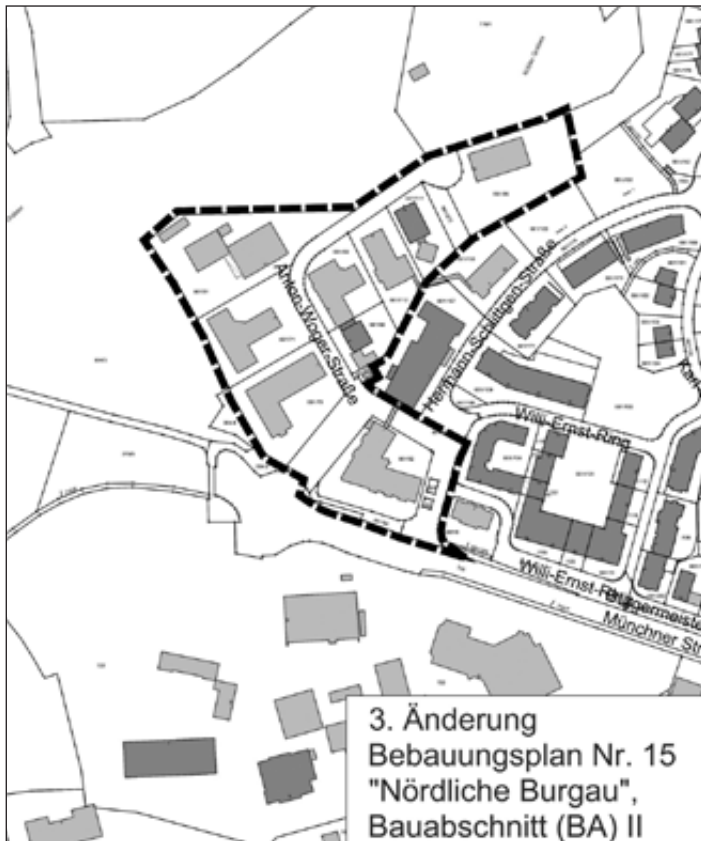
Mit der Änderung des Bebauungsplanes sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Zulässigkeit von freistehenden Mülltonnenhäuschen geschaffen werden.

Der Entwurf zur 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, BA II, gefertigt vom Stadtbauamt Wasserburg a. Inn, liegt in der Fassung vom 10.04.2018 mit Begründung gem. § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit

vom 13.08.2018 bis einschließlich 14.09.2018

im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn, Marienplatz 2, 83512

Wasserburg a. Inn, Zimmer Nr. 31, III. Stock, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Donnerstag von 8 Uhr bis 12 Uhr und von 14 Uhr bis 16 Uhr, am Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr) zur Einsichtnahme öffentlich aus.



Wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen im Sinne von § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB liegen nicht vor.

Während der Auslegungsfrist kann jedermann Stellungnahmen zu dem Entwurf abgeben. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich im Internet unter der Internetadresse www.bekanntmachungen.wasserburg.de eingestellt.

Wasserburg a. Inn, 19.07.2018
Stadt Wasserburg a. Inn

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

BAU- UND UMWELTAMT

Bebauungsplan „Nördliche Burgau“; BA III

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);

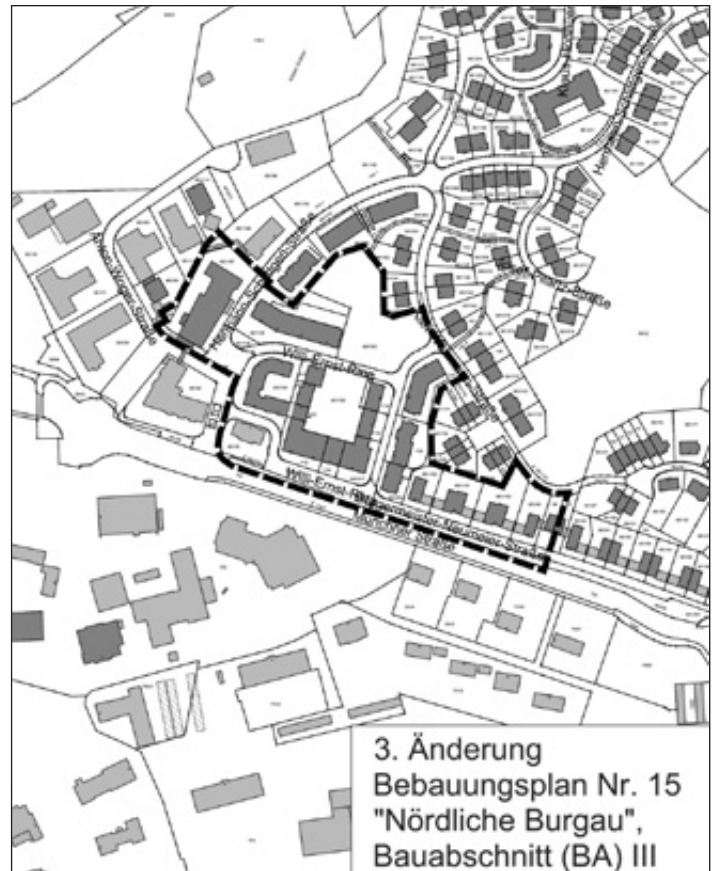
3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, Bauabschnitt (BA) III – Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 i. V. m § 3 Abs. 2 BauGB

Der Stadtrat hat in der Sitzung vom 09.03.2017 den Beschluss zur 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, BA III, gefasst. Gleichzeitig wurde beschlossen, dass im vereinfachten Verfahren gem. § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 1 BauGB von einer frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB abgesehen wird.

Gem. § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB wird im vereinfachten Verfahren von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4, von dem Umweltbericht gem. § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von

der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen; § 4c BauGB ist nicht anzuwenden. **Gem. § 13 Abs. 3 Satz 2 BauGB wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass von einer Umweltprüfung abgesehen wird.**

Der Geltungsbereich der Änderung ist aus nachfolgendem Lageplan ersichtlich, der Bestandteil der Bekanntmachung ist:



Ziel und Zweck der Planung:

Mit der Änderung des Bebauungsplanes sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Zulässigkeit von freistehenden Mülltonnenhäuschen geschaffen werden.

Der Entwurf zur 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, BA III, gefertigt vom Stadtbauamt Wasserburg a. Inn, liegt in der Fassung vom 10.04.2018 mit Begründung gem. § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit

vom 13.08.2018 bis einschließlich 14.09.2018

im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn, Marienplatz 2, 83512 Wasserburg a. Inn, Zimmer Nr. 31, III. Stock, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Donnerstag von 8 Uhr bis 12 Uhr und von 14 Uhr bis 16 Uhr, am Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr) zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen im Sinne von § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB liegen nicht vor.

Während der Auslegungsfrist kann jedermann Stellungnahmen zu dem Entwurf abgeben. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich im Internet unter der Internetadresse www.bekanntmachungen.wasserburg.de eingestellt.

Wasserburg a. Inn, 19.07.2018
Stadt Wasserburg a. Inn

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

BAU- UND UMWELTAMT**Bebauungsplan „Nördliche Burgau“, BA IV**

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);

5. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, Bauabschnitt (BA) IV – Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 i. V. m § 3 Abs. 2 BauGB

Der Stadtrat hat in der Sitzung vom 09.03.2017 den Beschluss zur 5. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, BA IV, gefasst. Gleichzeitig wurde beschlossen, dass im vereinfachten Verfahren gem. § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 1 BauGB von einer frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB abgesehen wird.

Gem. § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB wird im vereinfachten Verfahren von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4, von dem Umweltbericht gem. § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen; § 4c BauGB ist nicht anzuwenden. **Gem. § 13 Abs. 3 Satz 2 BauGB wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass von einer Umweltprüfung abgesehen wird.**

Der Geltungsbereich der Änderung ist aus nachfolgendem Lageplan ersichtlich, der Bestandteil der Bekanntmachung ist:

**Ziel und Zweck der Planung:**

Mit der Änderung des Bebauungsplanes sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Zulässigkeit von freistehenden Mülltonnenhäuschen geschaffen werden.

Der Entwurf zur 5. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, BA IV, gefertigt vom Stadtbauamt Wasserburg a. Inn, liegt in der Fassung vom 10.04.2018 mit Begründung gem. § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit

vom 13.08.2018 bis einschließlich 14.09.2018

im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn, Marienplatz 2, 83512 Wasserburg a. Inn, Zimmer Nr. 31, III. Stock, während der allge-

meinen Dienststunden (Montag bis Donnerstag von 8 Uhr bis 12 Uhr und von 14 Uhr bis 16 Uhr, am Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr) zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen im Sinne von § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB liegen nicht vor.

Während der Auslegungsfrist kann jedermann Stellungnahmen zu dem Entwurf abgeben. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich im Internet unter der Internetadresse www.bekanntmachungen.wasserburg.de eingestellt.

Wasserburg a. Inn, 19.07.2018
Stadt Wasserburg a. Inn

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

BAU- UND UMWELTAMT**Bebauungsplan „Nördliche Burgau“**

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);

4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, Bauabschnitt (BA) I – Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses gem. § 10 Abs. 3 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Wasserburg a. Inn hat mit Beschluss vom 28.06.2018 die 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Nördliche Burgau“, BA I, als **Satzung** beschlossen.

Dieser Beschluss wird hiermit gem. § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. **Mit dieser Bekanntmachung tritt die Änderung des Bebauungsplanes in Kraft.**

Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung sowie die zusammenfassende Erklärung über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in dem Bebauungsplan berücksichtigt wurden und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn, Zimmer Nr. 31, III. Stock, Marienplatz 2, 83512 Wasserburg a. Inn, in der Zeit von Montag bis Donnerstag von 8 Uhr bis 12 Uhr und von 14 Uhr bis 16 Uhr sowie am Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr, einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen. Gemäß § 215 Abs. 1 BauGB werden

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes zum Flächennutzungsplan und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges

unbeachtlich, wenn sie nicht **innerhalb eines Jahres** seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile ein-

getreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Wasserburg a. Inn, 19.07.2018
Stadt Wasserburg a. Inn

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

BAU- UND UMWELTAMT

Bebauungsplan „Am Osterholzweg“

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);

2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 36 „Am Osterholzweg“ im beschleunigten Verfahren zu Wohnbauzwecken in Ortsrandlagen nach § 13b i. V. m. § 13a BauGB – Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 13b Satz 1, § 13a Abs. 2 Nr. 1 i. V. m. § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 sowie § 4a Abs. 3 i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB

Der Stadtrat hat in der Sitzung vom 30.06.2016 beschlossen, den Bebauungsplan Nr. 36 „Am Osterholzweg“ zu ändern. In der Sitzung am 28.09.2017 wurde der Bebauungsplanentwurf zur 2. Änderung für die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gebilligt. Dabei wurde auch beschlossen, den Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren zu Wohnbauzwecken in Ortsrandlagen zu ändern (§ 13b Satz 1 BauGB).

Der Entwurf des Bebauungsplanes wurde nach dem Verfahren nach § 3 Abs. 2 BauGB geändert und ist damit gem. § 4a Abs. 3 Satz 1 BauGB erneut auszulegen.

Das Plangebiet liegt in Reitmehring, der Geltungsbereich der Änderung umfasst die Grundstücke Flurnrn. 896/6 und 896/33 der Gemarkung Attel und ist aus nachfolgendem Lageplan ersichtlich, der Bestandteil der Bekanntmachung ist:



Maßgebend für die öffentliche Auslegung ist der Entwurf zur Änderung des Bebauungsplanes in der Fassung vom 28.06.2018, gefertigt vom Stadtbauamt Wasserburg a. Inn.

Für das Gebiet werden folgende Planungsziele verfolgt:

Es sollen die bauplanungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung eines Einzelhauses mit Doppelgarage auf dem Grundstück Flurnr. 896/6, Gemarkung Attel, und eines weiteren Wohngebäudes (Einzelhaus mit Garagen und Nebengebäude) auf dem Grundstück Flurnr. 896/33, Gemarkung Attel, geschaffen werden.

Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren zu Wohnbauzwecken in Ortsrandlagen gem. § 13b Satz 1 i. V. m. § 13a BauGB geändert.

Es wird keine Umweltprüfung gem. § 2 Abs. 4 BauGB durchgeführt (§ 13b Satz 1 i. V. m. § 13a Abs. 2 Nr. 1 und § 13 Abs. 3 Satz 2 BauGB).

Eine frühzeitige Erörterung und Unterrichtung im Sinne des § 3

Abs. 1 BauGB wurde in der Zeit vom 29.01.2018 bis 02.03.2018 durchgeführt, die öffentliche Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB hat in der Zeit vom 07.05.2018 bis 08.06.2018 stattgefunden.

Der Entwurf des Bebauungsplanes in der Fassung vom 28.06.2018 liegt mit Begründung und den wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen, erneut gem. § 4a Abs. 3 Satz 1 i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom

13.08.2018 bis einschließlich 14.09.2018

im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn (Marienplatz 2, 83512 Wasserburg a. Inn, Zimmer 31, III. Stock) von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 8 Uhr bis 12 Uhr und von 14 Uhr bis 16 Uhr sowie am Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr öffentlich aus.

Es wird darauf hingewiesen, dass von einer Umweltprüfung abgesehen wird (§ 13b Satz 1, § 13a Abs. 2 Nr. 1 i. V. m. § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 und Abs. 3 Satz 2 BauGB).

Stellungnahmen können während dieser Frist vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich im Internet unter der Internetadresse

www.bekanntmachungen.wasserburg.de

eingestellt.

Wasserburg a. Inn, 17.07.2018
Stadt Wasserburg a. Inn

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

BAU- UND UMWELTAMT

Bebauungsplan „Attel, ehemalige Paukergrundstücke“

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);

Änderung des Bebauungsplanes Nr. 37 „Attel, ehemalige Paukergrundstücke“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB – Bekanntmachung des Änderungsbeschlusses gem. § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB mit gleichzeitiger Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 13a Abs. 3 BauGB

Der Stadtrat hat in der Sitzung vom 17.05.2018 die Änderung des Bebauungsplanes Nr. 37 „Attel, ehemalige Paukergrundstücke“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB beschlossen. Dabei wurde auch bestimmt, dass keine Unterrichtung und Erörterung im Sinne des § 3 Abs. 1 BauGB stattfindet.

Der Änderungsbeschluss wird hiermit nach § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB bekanntgemacht. Gem. § 13a Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 BauGB wird der Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung geändert.

Der Geltungsbereich der Änderung umfasst das Grundstück Flurnr. 32/1 der Gemarkung Attel und ist aus nachfolgendem Lageplan ersichtlich, der Bestandteil der Bekanntmachung ist:

Maßgebend für das Verfahren nach § 13a Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 BauGB ist der Entwurf zur Änderung des Bebauungsplanes, gefertigt vom Stadtbauamt Wasserburg a. Inn, in der Fassung vom 25.07.2018.



Für das Gebiet werden folgende Planungsziele verfolgt:

Mit der Änderung des Bebauungsplanes sollen die bauplanungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung von 3 Reihenhausanlagen als Maßnahme der Innenentwicklung geschaffen werden.

Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB geändert (§ 13a Abs. 4 BauGB). Es wird keine Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB durchgeführt.

Die Öffentlichkeit kann sich

in der Zeit vom 06.08.2018 bis einschließlich 10.09.2018

im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn (83512 Wasserburg a. Inn, Marienplatz 2, Zimmer 31, III. Stock) während der Zeit von Montag bis Donnerstag von 8 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 16 Uhr sowie am Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten und sich während dieser Frist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift äußern.

Die Äußerungen werden im Rahmen der Auswertung aller Äußerungen überprüft und fließen dann in das weitere Bebauungsplanverfahren ein. Die Entscheidung darüber wird durch den Stadtrat im Billigungsbeschluss getroffen. In der danach stattfindenden öffentlichen Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB – Ort und Zeitpunkt der Auslegung sind den Bekanntmachungen in den Wasserburger Heimatnachrichten zu entnehmen – kann das Ergebnis dieser Abwägung eingesehen werden. Eine darüberhinausgehende gesonderte Benachrichtigung über die Entscheidung ist gemäß den Vorschriften des Baugesetzbuches nicht vorgesehen.

Wasserburg a. Inn, 26.07.2018

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

BAU- UND UMWELTAMT

Bebauungsplan „Oberes Bürgerfeld“

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);

7. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Oberes Bürgerfeld“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB – Bekanntmachung des Änderungsbeschlusses gem. § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB mit gleichzeitiger Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 13a Abs. 3 BauGB

Der Stadtrat hat in der Sitzung vom 17.05.2018 die 7. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Oberes Bürgerfeld“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB beschlossen. Dabei wurde auch bestimmt, dass keine Unterrichtung und Erörterung im Sinne des § 3 Abs. 1 BauGB stattfindet.

Der Änderungsbeschluss wird hiermit nach § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB bekanntgemacht. Gem. § 13a Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 BauGB wird der Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung geändert.

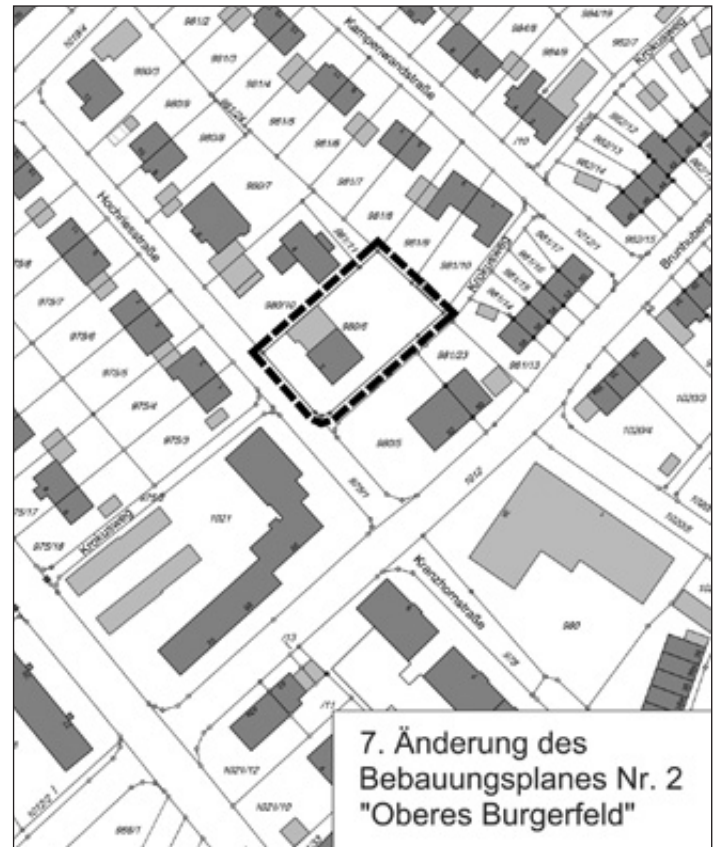
Der Geltungsbereich der Änderung umfasst das Grundstück Flurnr. 980/6 der Gemarkung Wasserburg a. Inn und ist aus nachfolgendem Lageplan ersichtlich, der Bestandteil der Bekanntmachung ist:

Maßgebend für das Verfahren nach § 13a Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 BauGB ist der Entwurf zur Änderung des Bebauungsplanes, gefertigt vom Stadtbauamt Wasserburg a. Inn, in der Fassung vom 29.06.2018.

Für das Gebiet werden folgende Planungsziele verfolgt:

Mit der Änderung des Bebauungsplanes sollen die bauplanungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung eines zusätzlichen Wohngebäudes mit Garage im Wege der Nachverdichtung als Maßnahme der Innenentwicklung geschaffen werden.

Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB geändert (§ 13a Abs. 4 BauGB). Es wird keine Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB durchgeführt.



Die Öffentlichkeit kann sich

in der Zeit vom 06.08.2018 bis einschließlich 10.09.2018

im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn (83512 Wasserburg a. Inn, Marienplatz 2, Zimmer 31, III. Stock) während der Zeit von Montag bis Donnerstag von 8 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 16 Uhr sowie am Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten und sich während dieser Frist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift äußern.

Die Äußerungen werden im Rahmen der Auswertung aller Äußerungen überprüft und fließen dann in das weitere Bebauungsplanverfahren ein. Die Entscheidung darüber wird durch den Stadtrat im Billigungsbeschluss getroffen. In der danach stattfindenden öffentlichen Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB – Ort und Zeitpunkt der Auslegung sind den Bekanntmachungen in den Wasserburger Heimatnachrichten zu entnehmen – kann das Ergebnis dieser Abwägung eingesehen werden. Eine darüberhinausgehende gesonderte Benachrichtigung über die Entscheidung ist gemäß den Vorschriften des Baugesetzbuches nicht vorgesehen.

Wasserburg a. Inn, 26.07.2018

Michael Kölbl

1. Bürgermeister

Ende des amtlichen Teils

PERSONALAMT

Stellenangebot: Erzieherin für die Kindertagesstätte Altstadt

Die Stadt Wasserburg a. Inn sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Erzieher/in in Vollzeit - zunächst befristet als Elternzeitvertretung - für die städtische Kindertagesstätte Altstadt.

Wenn Sie in Ihrer pädagogischen Arbeit die Bedürfnisse der Kinder berücksichtigen und Selbständigkeit und verantwortungsbewusstes

Handeln für Sie eine Selbstverständlichkeit sind, wenn Sie ein aufgeschlossenes Kollegenteam durch Ihre Vielfalt ergänzen und bereichern wollen und für Sie die Zusammenarbeit mit Eltern mehr ist als Elternabende, dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, die Sie bitte bis spätestens 11.08.2018 an das Personalamt der Stadt 83512 Wasserburg a. Inn, Marienplatz 2, senden.

Nähere Auskünfte erteilt die Kindertagesstättenleitung Frau Akkermann, Tel. 08071 1255 sowie das Personalamt, Herr Rothmaier, Tel. 08071 105-13. Die Stelle ist nach S8a TVöD eingruppiert.

Es wird darum gebeten, auf die Verwendung von Mappen, Klarsichthüllen u. Ä. zu verzichten und die Bewerbungsunterlagen lediglich als Kopien vorzulegen, da eine Rücksendung nicht erfolgt. Vorzugsweise erfolgt die Bewerbung elektronisch per E-Mail an info@wasserburg.de.

Nach Abschluss des Auswahlverfahrens erfolgt eine zuverlässige, datenschutzkonforme Vernichtung der überlassenen Unterlagen. Reisekosten anlässlich eines möglichen Vorstellungsgesprächs können nicht übernommen werden.

STANDESAMT

Eheschließungen und Geburten im Juni

Aus Gründen des Datenschutzes entfällt die Veröffentlichung in der Online-Ausgabe.

Buchsbaumzünsler auf dem Friedhof

Auf dem **Friedhof am Herder** wurden kürzlich erstmals Buchsbaumzünsler gesichtet. Da der Schädling bereits im gesamten Landkreis Rosenheim verbreitet ist, war dies eigentlich nur eine Frage der Zeit.

Beim Buchsbaumzünsler handelt es sich um einen Falter, der sei-

ne Eier hauptsächlich an den äußeren Blättern des Buchsbaums ablegt. Aus diesen Eiern schlüpfen schließlich die Raupen, welche zuerst die Blätter des Buchsbaums und anschließend sogar die Rinde an den Ästen fressen. Dabei sterben alle Pflanzenteile des Buchsbaums oberhalb der Fraßstelle ab. Befallene Pflanzen sehen braun-gelb aus, haben kaum noch Blätter und sind häufig von den Raupen eingespinnt. Die Schädlinge sind in der Regel bis zu 5 cm lange, grüne, schwarz gepunktete Raupen.

Die Stadt Wasserburg bittet Grabbesitzer, die Bepflanzung Ihrer Gräber zu überprüfen und ggf. Maßnahmen gegen den Schädling zu veranlassen. Über Bekämpfungsmöglichkeiten informieren Gärtnereibetriebe und Internetseiten wie zum Beispiel www.buchsbaumzuensler.net. Absammeln der Insekten, ein Rückschnitt der Pflanzen oder/und der Einsatz biologischer Insektizide (z.B. auf Basis von *Bacillus Thuringiensis*) dürften die wohl geeignetsten Möglichkeiten darstellen. An dieser Stelle wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass auf den städtischen Friedhöfen der Einsatz chemischer Pflanzenschutzmittel nicht erlaubt ist.

Neues aus dem Bürgerbahnhof

Aktuelle Terminhinweise

Beratungen vom 30. Juli bis 9. August



Montag, 30. Juli

- 13 - 15 Uhr Beratung in sozialen Fragen/ Anliegen – Ethel – D. Kafka (Bürgerbahnhof)
- 14.30 Uhr Gebärdensprachstammtisch „Die sprechenden Hände“
- 14 - 16 Uhr Migrationsberatung – Sieglinde Franzler (AWO) nur nach telefonischer Anmeldung

Dienstag, Juli

- 15 - 18 Uhr Beratung in sozialen Fragen/ Anliegen – Ethel – D. Kafka (Bürgerbahnhof)

Mittwoch, 1. August

- 10 - 12 Uhr Sprechstunde der Familienberaterin Erika Pohl
- 14 - 16 Uhr Kontaktcafé des Behindertenbeirates

Donnerstag, 2. August

- 9 - 11.30 Uhr Sprechstunde des VdK
- 10 - 14 Uhr Beratungen in sozialen Fragen/Anliegen – Ethel – D. Kafka (Bürgerbahnhof)

Montag, 6. August

- 13 - 15 Uhr Beratung in sozialen Fragen/ Anliegen – Ethel – D. Kafka (Bürgerbahnhof)
- 14 - 16 Uhr Migrationsberatung – Sieglinde Franzler (AWO) nur nach telefonischer Anmeldung

Dienstag, 7. August

- 15 - 18 Uhr Beratung in sozialen Fragen/ Anliegen – Ethel – D. Kafka

Mittwoch, 8. August

- 10 - 12 Uhr Sprechstunde der Familienberaterin Erika Pohl

Donnerstag, 9. August

- 9 - 11.30 Uhr Sprechstunde des VdK
- 10 - 14 Uhr Beratungen in sozialen Fragen/Anliegen – Ethel – D. Kafka (Bürgerbahnhof)

In der Zeit vom 13. bis 19. August bleibt der Bürgerbahnhof geschlossen. Beratungen sämtlicher Träger entfallen.

Darüber hinaus haben Urlaub:

- Ethel – D. Kafka: 13. August bis einschließlich 4. September
- Herr Störmann vom VdK: 13. August bis einschließlich 6. September
- Familienberaterin Erika Pohl: 1. bis 17. September

Wohnungen sind Mangelware

Leerstehende Wohnungen sollten deshalb dem Wohnungsmarkt wieder zugeführt werden

Die Nachfrage nach Wohnraum ist ungebrochen. Sowohl in Wasserburg als auch im Umland übersteigt die Nachfrage das vorhandene Angebot deutlich. Gesucht werden dabei Immobilien zum Kauf und Immobilien zur Miete gleichermaßen stark – Wohnungen sind derzeit generell Mangelware.

Die Stadt Wasserburg engagiert sich auf vielfältige Weise, um das Problem zumindest zu entschärfen. Um Wohnraum möglichst sozialverträglich anbieten zu können, tritt die Stadt seit Jahrzehnten selbst als Vermieter vieler Wohnungen auf. Insbesondere im Bürgerfeld besitzt die Stadt zahlreiche Mehrfamilienhäuser. Darüber hinaus hat die Stadt Wohnungsbelegungsrechte zum Beispiel für Wohnungen der GWG Wasserburg.

Um neuen Wohnraum zu schaffen, wurde und wird an einigen Stellen im gesamten Stadtgebiet neues Baurecht sowohl für Geschosswohnungsbau wie auch für Einfamilienhäuser - hier vorwiegend Reihen- und Doppelhäuser im Einheimischenmodell - geschaffen. Hierfür wurden Bebauungspläne entweder ganz neu aufgestellt oder entsprechend geändert, sodass eine dichtere Bebauung ermöglicht wird. Aber auch selbst investiert die Stadt in den Bau von Wohnungen. Konkret etwa wird an der Ponschabaustraße von der städtischen Stadler-Stiftung in Kürze mit dem Bau einer neuen Wohnanlage begonnen.

Um das Thema weiter zu forcieren, wurde im Februar 2018 der „Arbeitskreis Wohnen“ ins Leben gerufen. Neben der Stadt gehören diesem die GWG Wasserburg, der Internationale Bund, der Bezirk Oberbayern, die Caritas, das Patenprojekt Asyl, die Fachstelle zur Verhinderung von Obdachlosigkeit im Landkreis Rosenheim, die Rosenheimer Aktion und die Familienberaterin an. Sie alle beschäftigen sich direkt oder indirekt mit dem Thema Wohnraum und sind entsprechend für die Thematik sensibilisiert. Seine Aufgaben sieht der Arbeitskreis primär darin, die vorhandenen Potentiale noch besser zu nutzen und neue Anreize für die Schaffung von Wohnraum zu geben. „Forum“ des Arbeitskreises ist dabei der Bürgerbahnhof.

Obwohl Wasserburg augenscheinlich vergleichsweise wenig Leerstand zu verzeichnen hat, gibt es auch hier nicht wenige leerstehende Wohnungen. Die Gründe, warum Vermieter Häuser oder Teile davon nicht vermieten, sind ganz gewiss vielfältig. Aber im Hinblick auf die schwierige Situation am Wohnungsmarkt ist die (Wieder)Aktivierung dieses Wohnraumes ein ganz wichtiger Ansatz zur Bewältigung des Problems. An die Besitzer leerstehender Wohnungen sei deshalb an dieser Stelle der dringende Appell gerichtet, dass sie leere Wohnungen dem Wohnungsmarkt wieder zuführen. Bestehen etwa rechtliche Bedenken, so können sich Vermieter über die Stadt oder den Bürgerbahnhof an den Arbeitskreis wenden. Dort können erste Fragen ggf. beantwortet oder zumindest kompetente Ansprechpartner benannt werden.

ORDNUNGSAMT

Infos über Pegelstände

Das Wasserwirtschaftsamt Rosenheim teilt mit, dass die Pegelabfrage Inn unter der Telefonnummer 08071 2973 abgeschaltet wird.

Künftig kann der Pegelstand unter der Nummer 01804 370037-423 oder auch über die kostenfreie App „Meine Pegel“ abgefragt werden.

Auch online ist der Pegel über hnd.bayern.de beim Hochwassernachrichtendienst jederzeit abrufbar.

Der Innpegel Wasserburg ist auch über www.wasserburg.de direkt verlinkt.

ORDNUNGSAMT

NINA - Katastrophenschutzbehörden nutzen Warnsystem des Bundes**Neue App informiert Bürger**

Es liegt in der Natur der Sache: Katastrophen kommen unangemeldet. Es kann ein verheerendes Unwetter, ein Hochwasser oder ein Zugunglück sein. Wichtig ist in jedem Fall, so viele Menschen wie möglich zu informieren. Dazu entwickelte der Bund das „Modulare Warnsystem“ (MoWaS), das Bürgerinnen und Bürger bei Zivilschutzlagen warnen und aufklären soll. Oberbürgermeisterin Gabriele Bauer, Landrat Wolfgang Rzehak und stellvertretender Landrat Josef Huber meldeten die Stadt Rosenheim sowie die Landkreise Miesbach und Rosenheim am 9. Juli in dem System an.

Über die kostenlose Smartphone-App „NINA“ kann sich jeder interessierte über drohende Gefahren in seinem Heimatort oder seiner Region informieren. „NINA“ steht für Notfall-Informationen und Nachrichten-App. Sie sorgt für Push-Nachrichten auf Smartphones oder Tablets. Dazu werden Daten von MoWaS und dem Deutschen Wetterdienst eingespeist. So können Bürgerinnen und Bürger informiert werden, wenn beispielsweise eine Veranstaltung wegen drohenden Unwetters abgesagt werden muss. Auch Großbrände, austretende Gefahrenstoffe oder lokale Hochwasserinformationen werden unter anderem von der App gemeldet. Zudem werden allgemeine Verhaltensweisen und eine Checkliste für die Hausapotheke bereitgestellt.

Nach Ende des Kalten Krieges wurde das Zivilschutz-Sirennennetz weitgehend abgebaut. Ein bundesweites Warnsystem mit Weckeffekt, das Bürgerinnen und Bürger jederzeit auf Gefahren aufmerksam macht, steht seitdem nicht mehr zur Verfügung. Das „Modulare Warnsystem“ soll diese Lücke schließen. Warnmeldungen werden durch die Lagezentren von Bund und Ländern, aber auch durch die Katastrophenschutzbehörden in der Stadt Rosenheim, in den Landkreisen Miesbach und Rosenheim sowie durch die integrierte Leitstelle Rosenheim erstellt.

Die Katastrophenschutzbehörden in Stadt und Landkreis Rosenheim raten, die App „NINA“ kostenlos herunterzuladen.

Gelebte Städtepartnerschaft mit internationalem Fußballturnier

Im Sommer 2016 waren die Fußballer des TSV zur Eröffnung der damals frisch renovierten Cugir-Arena in Wasserburgs rumänische Partnerstadt geladen. Zur Einweihung des erneuerten Fußballstadions wurde in Cugir ein Turnier mit lokalen und internationalen Mannschaften ausgetragen.

Von 12. bis 16. Juli konnten die Stadt und der TSV nun Gäste aus dem rumänischen Cugir und aus dem moldawischen Ialoveni zu einem verlängerten Wochenende in Wasserburg begrüßen. Die Einladung an die beiden Mannschaften wurde bereits 2016 im Rahmen des Turniers in Cugir von Erstem Bürgermeister Michael Kölbl ausgesprochen, um auch das neugebaute TSV-Heim an der Landwehrstraße mit einem Match zu eröffnen. Im letzten Jahr zur Fertigstellung des neuen Hauses hatte es zeitlich leider nicht geklappt. Aber jetzt stellten sich eine Jugendmannschaft des TSV Wasserburg und eine Auswahl der Spielgemeinschaft Rott-Ramerberg den Mannschaften aus den beiden osteuropäischen Städten.

Aus Ialoveni, einer kleinen Stadt am Rand der moldawischen Hauptstadt Chişinău, zu der Cugir Kontakte pflegt, kamen 14 Fußballer. Aus Cugir selbst waren es 15. Mit Trainern, Betreuern und Vertretern der Städte waren insgesamt 50 Personen zu Besuch am Inn. Auch Cugirs Bürgermeister Adrian Teban war mit seiner Tochter dabei.



Die jungen Fußballer am Münchner Marienplatz

Am Freitag machte die Gruppe einen Ausflug nach München. Die Landeshauptstadt wurde im Rahmen von Führungen erkundet. Zum Mittagessen im Hofbräuhaus gab's bayerische Spezialitäten. Das Highlight für die jungen Fußballer war aber freilich ein Zwischenstopp an der Allianz-Arena. Abends wurde in Wasserburg das Konzert von Cubavaria am Badria besucht. Am Samstag stand ein vom TSV organisiertes Gaudi-Fußballturnier auf dem Programm. Für viel Spaß hat dabei gesorgt, dass dabei auch die Trainer und Betreuer der Mannschaft aus Cugir selbst mitgespielt haben.

Am Sonntagnachmittag wurde dann das eigentliche Turnier am Sportplatz in der Altstadt ausgetragen. Zuerst spielte eine Jugendmannschaft vom TSV Wasserburg gegen die Auswahl aus Cugir, danach traf Rott-Ramerberg auf die Mannschaft aus Ialoveni. Ins Finale haben es schließlich die Mannschaften aus Cugir und Ialoveni geschafft. Das Spiel um den dritten Platz konnte Rott-Ramerberg für sich entscheiden. Als Sieger aus dem Turnier trat nach einem spannenden Elfmeterschießen die Mannschaft aus Ialoveni hervor. Womöglich hat sich hier bezahlt gemacht, dass die Moldawier jeden Tag schon vor dem Frühstück fleißig trainiert hatten.

Allen Besuchern hat der Aufenthalt in Wasserburg sehr gut gefallen. Der Besuch zeigte einmal mehr, wie lebendig die Städtepartnerschaft mit dem rumänischen Cugir ist. Auch der mit Moldawien geknüpfte Kontakt konnte sicher einen Beitrag zur Völkerverständigung leisten.

40 Jahre Badria - 4 Tage lang wurde gefeiert

Zum Auftakt des langen Jubiläumswochenendes vom 12. bis zum 14. Juli hat sich das Badria-Sauna-Team allerhand für eine wunderbar gelungene lange Saunanacht einfallen lassen. So wurden die Gäste mit verschiedensten Aufgüssen und dazwischen vielen leckeren und erfrischenden Schmankerln verwöhnt. Romantische Stimmung war garantiert beim Stockbrotbacken am Lagerfeuer. Und für die passende musikalische Unterhaltung sorgte die Liveband Roll the dice. Zum Abschied gab es für jeden Gast noch einen Schokolikör und ein kleines Badria-Geburtstagsgeschenk.



Dass sich die Badria-Liegewiese nicht nur zum Sonnen und Entspannen bestens eignet wurde am Freitagabend bewiesen. Beim Open-Air heizte Leo Meixner mit seiner Band CUBAVARIA den Gästen so richtig ein. Begeisterung pur bei bestem Sommerwetter und einer einmalig schönen Kulisse rund um den Badria-See. Bei heißen kubanischen Rhythmen, kombiniert mit urbayerischen Klassikern, wurde getanzt und geschunkelt bis spät in die Nacht.

Bereits zum zweiten Mal fand am Samstag das Sunset-Musikfestival statt. Verschiedene DJs und Bands wie BETA, Deep Insanity oder In your Head sorgten für Partystimmung. Und wer sich an diesem sommerlich heißen Samstag noch erfrischen wollte, der sprang direkt in den Badria-See. Highlight des Abends war der Auftritt vom Münchner Rapper Roger Reklus, begleitet von einer der besten Instrumental Hip-Hop-Bands, nämlich Tribes of Jizu. Das Publikum war begeistert von der coolen Performance und den textlich improvisierten Rap-Einlagen passend zu Wasserburg.



Der perfekte Ausklang zum Fest „40 Jahre Badria“ fand am Sonntag, am Badria-Jubiläums-Familientag statt. Bürgermeister Michael Kölbl und Werkleiter Marius Regler begrüßten die vielen Ehrengäste, Stadträte sowie viele ehemalige und aktive Mitarbeiter der Stadt und der Stadtwerke, die sich zum gemütlichen Weißwurstfrühstück im hinteren Bereich der Liegewiese einfanden. Das Wetter zeigte sich auch am letzten Tag von seiner besten Seite. Und dort, wo am Samstag noch gerappt wurde, spielte am Sonntag die komplette der Mannschaft der Stadtkapelle Wasserburg zum bayerischen Festakt auf.

Die Bad- und Saunagäste konnten einen tollen Sommertag mit Eintrittspreisen wie vor 40 Jahren genießen. Bullriding, Hüpfburg, Kinderschminken, Mini-Disco und vor allem die Badria-Piraten sorgten mit Spiel und Spaß für einen unvergesslichen Ausflug ins Badria.

Tour de Badria: Spende geht heuer an die Johanniter

Bei traumhaften Sommerwetter fand am 8. Juli die Tour de Badria statt. Genau 862 Teilnehmer haben mitgemacht und sind entweder 23 oder 46 Kilometer weit in die Pedale getreten. Für nur einen Euro Startgebühr erhielten die Teilnehmer bei der Rückkehr eine Freikarte für 4 Stunden Bad und Sauna. Nach ca. 20 Kilometern konnten sich die Teilnehmer kostenlos mit Getränken erfrischen. Danach ging es entweder zurück zum Badria oder weiter Richtung große Tour.

Am Getränkestand wurden wie jedes Jahr auch heuer wieder Spenden gesammelt. Stolz 425 Euro wurden von den Tour-Teilnehmern gespendet! Das Geld kommt dieses Mal den Johannitern zu Gute. Markus Haindl vom Ortsverband Wasserburg nahm die Spende von Werkleiter Marius Regler mit großem Dank entgegen und versicherte, dass das Geld zu 100 Prozent dort ankommen wird, wo es Menschen in Not hilft. Herr Regler und das ganze Badria-Team geben den Dank von Herrn Haindl gerne weiter.

Herzlichen Dank an alle Tour de Badria-Teilnehmer, die so zahl-

reich mitgeradelt sind und mit ihrer Spende einen Beitrag zu dieser hohen Summe geleistet haben.



GRUNDSCHULE WASSERBURG

Unterrichtsbeginn nach den Ferien

Der erste Schultag nach den Sommerferien ist Dienstag, der 11. September.

In der Grundschule Wasserburg beginnt der Unterricht für die 2. bis 4. Klassen am Dienstag regulär um 8 Uhr und endet (auch für die Ganztagsklassen) um 11.20 Uhr.

Ab Mittwoch findet für die 2. bis 4. Klassen Unterricht nach Stundenplan statt. Die Ganztagsklassen 2g, 3g und 4g haben also ab Mittwoch bis 15.10 Uhr Unterricht.

Für die Schulanfänger beginnt der erste Schultag um 9 Uhr und endet nach einer kleinen Begrüßungsfeier gegen 11 Uhr. Der Elternbeirat hält für die wartenden Eltern ab ca. 9.45 Uhr Kaffee und Getränke bereit.

An den folgenden Tagen der ersten Schulwoche endet der Unterricht für alle ersten Klassen (auch die Ganztagsklasse 1g) um 11.20 Uhr.

Die Mittagsbetreuung beginnt gleich am ersten Schultag. Das Betreuungsteam der Mittagsbetreuung steht den Eltern der Erstklässler ab 10 Uhr für nähere Informationen zur Verfügung.

STÄDTISCHE FEUERWEHREN

Gefahrgutunfall bei der Firma Meggle

Zum Glück nur ein Übungsszenario der Feuerwehren



BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Edling/Wasserburg Hauptstr. 10

0 80 71 / 5 26 44 40

für Wasserburg und den Landkr. Rosenheim

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de



Wir suchen ab sofort freundliche, erfahrene und engagierte Mitarbeiter

Für unseren Hauptstandort in Rott am Inn suchen wir:

- Produktionsmitarbeiter/in (gelernter Konditor, Koch, Bäcker)

ab sofort in Vollzeit in unserer Pralinen- und Schokoladenproduktion

Wir haben noch Ausbildungsplätze ab September 2018 frei als

- Kauffrau/mann im Einzelhandel

Ausbildung 3 Jahre - Schulabschluss mindestens Quali

Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Email an:
bewerbung@confiserie-dengel.de
oder an Confiserie Dengel, Am Eckfeld 18, 83543 Rott am Inn
Weitere Informationen unter www.confiserie-dengel.de







Hyundai i30 Select
1.4i / 74 kW (100 PS) - TZ

- 6 x Airbag
- Klimaanlage
- Aktiver Spurhalteassistent
- City-Notbremsfunktion
- Aufmerksamkeitsassistent
- RDS-Radio + Bluetooth
- Nebelscheinwerfer uvm.

UVP	Sie sparen
20.370 €	4.380 €
Unser Aktionspreis ab**	
15.990 €	

Ein echter Charmeur – Der Hyundai i30 – jetzt mit 0% finanzieren

 Hyundai i10 Facelift Passion 1.2 / 64 kW (87 PS) - TZ - ESP+ABS+EBV - 6x Airbag - Klimaanlage - Radio/CD mit MP3-Funktion - El. Fensterheber - Alufelgen - ZV + Funk uvm. UVP 16.770 € Sie sparen 5.280 € Unser Aktionspreis ab** 11.490 €	 Hyundai i20 Classic 1.2 / 55 kW (75 PS) - TZ - 6x Airbag - Klimaanlage - Radio/CD mit MP3-Funktion - Zentralverriegelung + Funk - El. Fensterheber vorn - Bordcomputer uvm. UVP 15.940 € Sie sparen 4.950 € Unser Aktionspreis ab** 10.990 €	 Hyundai IONIQ Hybrid Style 1.6 GDI / 104 kW (141 PS) - Vfw - 2-Zonen-Klimatronic - Audio + Bluetooth - Notbrems- & Spurhalteassistent - Adaptiver Tempomat - Alufelgen 17" - Rückfahrkamera - Knieairbag uvm. UVP 29.560 € Sie sparen 7.570 € Unser Aktionspreis ab** 21.990 €	 Hyundai Tucson NAVI 1.6 I GDI / 97 kW (132 PS) - TZ - ESP+ABS+EBV - 7x Airbag - Klimaanlage - Radio/CD mit Bluetooth - Zentralverriegelung + Funk - El. Fensterheber - Bordcomputer uvm. UVP 25.870 € Sie sparen 6.790 € Unser Aktionspreis ab** 20.770 €
--	---	--	---

4x in Ihrer Nähe **AUTOHAUS GRUBER** OHG
www.autowelt-gruber.de

TRAUENSTEIN Gewerbebark Kaserne 10 Tel. 08 61 / 156 09 65	WASSERBURG A. INN Anton-Woger-Str. 9 Tel. 0 80 71 / 9 32 00	MITTERGARS Dorfstraße 33 Tel. 0 80 73 / 4 37	WALDKRAIBURG Neutraubling Str. 2 Tel. 0 86 38 / 42 40
---	---	--	---

Autohaus A. Gruber OHG
Ihr starker Hyundai-Partner für die Region



8 Jahre sonstige Garantie **Gesamtverbrauch l/100km: innerorts 7,9 - 3,4; außerorts 5,4 - 3,6; kombiniert 6,3 - 3,4; CO₂-Emission kombiniert 147 - 79 g/km (Werte nach EU-Norm Messverfahren). Energieeffizienzklasse C-A*.**

5 Jahre Garantie ohne Kilometerlimit

* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: Die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladefähig), 5 Jahren Lackgarantie, 8 Jahren für die Hochvolt-Batterie oder bis zu 200.000 km, je nachdem, was zuerst eintritt (3 Jahre für die Starterbatterie ohne Kilometerlimit) sowie 8 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannenservice und Abschleppdienst gemäß deren jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft. 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai-Sicherheits-Check-Heft. Für Taxi- und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5-Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde. Abbildungen zeigen z.T. aufpreispflichtige Sonderausstattung, Druckfehler und Intimer vorbehalten. ** inkl. Überführung

SEIT 40 JAHREN IN WASSERBURG

www.autowelt-gruber.de

Natürlich auch günstige Finanzierungs- und Leasing-Angebote!

Ammoniakaustritt bei einer Kälteanlage, dazu verletzte Mitarbeiter, die es aus dem betroffenen Gebäude zu evakuieren galt. Das war das Übungsszenario, dem sich die beiden Feuerwehren der Stadt Wasserburg sowie die Feuerwehren Edling und Steppach mit ca. 80 ehrenamtlichen Einsatzkräften stellen mussten.

Im Vordergrund der Übung stand die Personenrettung. Nachdem die verletzten Arbeiter aus dem Gebäude evakuiert und dem Rettungsdienst übergeben wurden, mussten defekte Ventile, die für den Austritt verantwortlich waren, ausfindig gemacht und geschlossen werden. Da Ammoniak reizend auf Atemwege und Haut reagiert, konnte das Gebäude nur mit Chemikalienschutzanzug betreten werden. Einzigartig im Landkreis ist dabei die Vorgehensweise, dass die Feuerwehrdienstleistenden gemeinsam mit Mitarbeitern der Firma Meggle als Trupp im Chemikalienschutzanzug tätig sind. Das kombiniert die Orts- und Anlagenkenntnis der Mitarbeiter mit der spezialisierten Ausbildung und der Routine der Feuerwehrler. Die Mitarbeiter der Firma mussten hierfür dieselbe Ausbildung zum Atemschutzgeräteträger und zum Chemikalienschutzanzugträger absolvieren wie die Mitglieder der Feuerwehr.

Bei den sehr aufwendigen Vorbereitungen und dem Anziehen des Chemikalienschutzanzuges, dem Aufbauen und Betreiben eines Dekontaminationsplatzes zur Reinigung der Einsatzkräfte und nicht zuletzt bei der Personenrettung und Eindämmung der Gefahr wird viel Personal benötigt. Aus diesem Grund werden bei einer derartigen Schadenslage mehrere Feuerwehren zusätzlich zur Ortsfeuerwehr mit alarmiert. Die Zusammenarbeit mit den unterstützenden Nachbarfeuerwehren ist daher im Ernstfall ein maßgeblicher Schlüssel zum Erfolg.

HAUS FÜR KINDER ST. JAKOB/ST. KONRAD Vorschulflug der „Kleinen Riesen“

Bevor es für die 32 Vorschulkinder aus dem Haus für Kinder St. Jakob / St. Konrad im September in die Schule geht, findet jedes Jahr im Sommer noch ein gemeinsamer Ausflug statt. Der diesjährige Ausflug für unsere „Kleinen Riesen“ stand unter dem Motto „Leinen los und Schiff Ahoi“.



Mit gut gepacktem Rucksack machten sich unsere Vorschulkinder mit dem Bus auf den Weg an den Chiemsee. In Prien wurden die Kinder von den Piraten Anne und Stefan am Steg abgeholt. Mit echten Piratenaugenklappen und Schärpen begann nun die abenteuerliche Reise mit der Fähre über das bayerische Meer. Angekommen auf der Herreninsel startete der Tag mit einer aufregenden Kutschenfahrt zum Königsschloss. Dort erwartete die Kinder eine tolle Führung durch die reich mit Gold verzierten Prunkräume. Anschließend erhielten die Kinder eine echte Schatzkarte des Piratenkapitäns „Fischunkel“. Damit machten sie sich auf zu einer aufregenden Schatzsuche. Mit dem Schlachtruf „Hey, die Piraten kommen, rette sich wer kann!“ marschierten die Piraten durch den Schlosspark zu einem geheimnisvollen Waldstück. Die Kinder meisterten viele tückische und schwierige Aufgaben mit Bravour. So fanden sie natürlich am Ende auch den sehr gut versteckten Piratenschatz.

Mit einem echten Schatz im Gepäck machten sich dann alle Piratenkinder mit der Schiffsfähre zurück auf den Weg nach Prien.

Zum Abschluss eines spannenden Abenteuers gab es für jedes Kind eine Kugel Eis und dann ging es mit dem Bus zurück in den Kindergarten nach Wasserburg.

DIE JOHANNITER

Gute Platzierung für Wasserburger Retter

Johanniter aus Wasserburg auf Platz 4 beim Landeswettkampf in Kempten

Mit strahlenden Gesichtern kehrten die Johanniter aus Wasserburg vom Landeswettkampf der bayerischen Johanniter in Kempten zurück - in der Kategorie der Rettungsdienst-Mitarbeiter haben sie einen guten vierten Platz erreicht.



Beim Landeswettkampf der Johanniter Bayern, der sogenannten „Olympiade der Retter“, starteten am 21. Juli 43 Teams mit 349 Teilnehmerinnen und Teilnehmern.

Sie traten im freundschaftlichen Wettkampf in theoretischen Prüfungen und realistischen Notfallszenarien gegeneinander an, um ihren Ausbildungs- und Trainingsstand in Sachen Erster Hilfe, Sanitäts- sowie Rettungsdienst unter Beweis zu stellen. Mehrere hundert Schlachtenbummler feuerten die Teams teils lautstark an.

Andreas Hautmann, Mitglied des Landesvorstands der Johanniter-Unfall-Hilfe in Bayern, gratulierte allen Mannschaften persönlich und zeigte sich stark beeindruckt von den erbrachten Leistungen.

Insgesamt waren über 600 Johanniter und Gäste nach Kempten gereist, um sich selbst ein Bild von der professionellen und schnellen Arbeitsweise der ehrenamtlichen Helfer zu machen.

„Wir haben es geschafft und eine gute Platzierung erreicht“, freut sich Martin Swoboda, Mitglied des Regionalvorstandes der Johanniter. „Da haben sich die Trainingsstunden und die Erfahrung unserer Helfer mehr als gelohnt.“

Für die Ersthelfer und Rettungsprofis aus ganz Bayern simulierten 37 Verletztendarsteller an 19 Stationen verschiedene Unfallszenarien, die von den Wettkampfteilnehmern bestmöglich gemeistert werden mussten. Auch beim schriftlichen Test, dem Trageparcours mit zahlreichen Hindernissen und der Herz-Lungen-Wiederbelebung war das Fachwissen von jedem der rund 350 Teilnehmer gefragt.

Insgesamt 63 qualifizierte Schiedsrichter hatten ihre Augen und Ohren auf das Tun und Lassen der Teams und vergaben mit einheitlichen Bewertungsbögen die Punktzahlen. „Klein und Groß waren beim Johanniter-Landeswettkampf 2018 auf den Beinen. Der jüngste Wettkampfteilnehmer war erst 5 Jahre alt, der älteste 57 Jahre.“

SonnenGarten Edling

Pflege mit Herz und Verstand



Ab 01.08. neue Leitung und neuer Betreiber aus Edling



Foto: Frank Salzer

30 freie Pflegeplätze belegbar

Wunderbar wohlfühlen

Der SonnenGarten Edling soll ein offenes Haus voller Leben sein. Wir haben viele neue Ideen und Konzepte, die den Ruhestand unserer Bewohner sehr viel lebenswerter machen und Pflegequalität auf hohem Niveau sichern.

Das Wohl unserer Senioren steht für uns an allererster Stelle. Das Gute bleibt!

Claudia Kreitmair
Leitung SonnenGarten

Günther Follner, Klaus Weiß
Betreiber-Gesellschaft

Ein Haus für Senioren in Edling, ab 01.08.2018 geführt von der ortsansässigen SonnenGarten Edling GmbH.

Wir informieren Sie gerne aus erster Hand.

Nehmen Sie den direkten Weg zu uns unter der rechts unten angegebenen Telefonnummer. Vielen Dank.

**Wir stellen ein. Jetzt bewerben!
Verstärken Sie unser Team.**

Pflegeschulung / Mitarbeiter für alle Bereiche.

Ihr Kontakt: Frau Claudia Kreitmair, 0151-25696431

Sie möchten gerne helfen? Auch ehrenamtliches Engagement ist uns herzlich willkommen!

Info
0151-25696431
Claudia Kreitmair
Leitung SonnenGarten

SonnenGarten Edling
Karpfenweg 14 · 83533 Edling
T 08071 90456-0 · F 08071 90456-49
pflege@sonnengarten-edling.de

Betreiber-Gesellschaft
SonnenGarten Edling GmbH
Staudhamer Straße 27 · 83533 Edling
T 08071 1039-0 · F 08071 1039-10
sge-gmbh@sonnengarten-edling.de

Geschäftsführung
Günther Follner · Klaus Weiß
HRB 26756
Amtsgericht Traunstein

www.sonnengarten-edling.de

SonnenGarten Edling

Pflege mit Herz und Verstand



SonnenGarten für Pflege und Begegnung

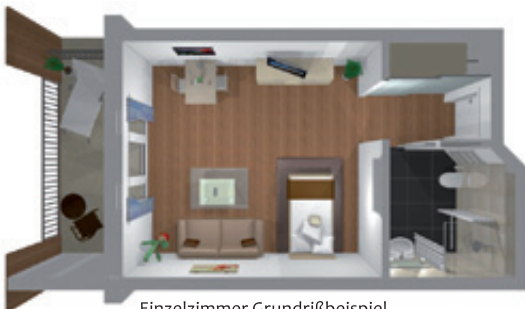


Bleiben Sie auf der Sonnenseite

Sie möchten Pflege mit Herz und Verstand für Ihre Familienangehörigen, oder für sich selbst?

Bewohner im SonnenGarten Edling genießen helle, freundliche und rollstuhlgerechte Einzelzimmer für die stationäre Pflege. Jedes Zimmer ist mit einem Balkon/einer Terrasse, einem Vorraum, Garderobe sowie einem eigenen Sanitärbereich mit Dusche und WC ausgestattet.

Der parkähnliche Garten an der Ebrach mit breiten Wegen und gemütlichen Bänken lädt zum Spazieren und Ausruhen ein. Im Café, in der Aula und den Gemeinschaftsräumen finden Bewohner und Gäste zu unterhaltsamen Begegnungen zusammen. Besucherkinder freuen sich über den Spielplatz in unmittelbarer Nähe.



Einzelzimmer Grundrißbeispiel



Foto: iStockphoto, Fred Froese

Wir planen: sonntags Kaffeekränzchen, regelmäßige Abende für Angehörige und Mitarbeiter, Feste und Begegnungen mit Nachbarn, Edlinger Bürgern, und mehr ...

Tag der offenen Tür mit Herbstfest

Ende September, Termin geben wir noch bekannt



Info

0151-25696431
Claudia Kreitmair
 Leitung SonnenGarten

SonnenGarten Edling
 Karpfenweg 14 · 83533 Edling
 T 08071 90456-0 · F 08071 90456-49
 pflege@sonnengarten-edling.de

Betreibergesellschaft
 SonnenGarten Edling GmbH
 Staudhamer Straße 27 · 83533 Edling
 T 08071 1039-0 · F 08071 1039-10
 sge-gmbh@sonnengarten-edling.de

Geschäftsführung
 Günther Follner · Klaus Weiß
 HRB 26756
 Amtsgericht Traunstein

www.sonnengarten-edling.de

BRK

Neues Einsatzfahrzeug wurde geweiht

So stand es im Markusevangelium: „Es kamen einige, die brachten einen Gelähmten, von vieren getragen“. Diesen Satz erläuterte der evangelische Geistliche Peter Peischl bei der Verkündigung des Evangeliums zur Segnungsfeier des neuen Einsatzfahrzeuges der BRK Bereitschaft Wasserburg. Er meinte, dies seien so die Ururkel des Krankentransportes der Neuzeit gewesen. Er schlug damit die Brücke zu den Anwesenden Mitgliedern der BRK, die sich zum traditionellen Sommergrillfest versammelt hatten.



Gemeinsam dem katholischen Geistlichen Pfarrer Karl Wuchterl zelebrierte Peter Peischl die Segnungsfeier. Mitglieder des BRK trugen Fürbitten vor, die sich mit den Belangen des Roten Kreuzes befassten. Mit gemeinsamen Liedern wurde die Segnungsfeier beendet. Mit einem gemütlichen Grillfest ließ man den lauen Abend als Dankeschön an alle Anwesenden für die geleistete ehrenamtliche Arbeit ausklingen.

Das neue Fahrzeug, das bereits seit Anfang April in der Bereitschaft seinen Dienst tut, konnte dann auch von allen besichtigt werden. Das Auto wurde zu 100 Prozent durch die Bereitschaft Wasserburg finanziert und ersetzt ein sehr in die Jahre gekommenes Vorgängerfahrzeug. Es wird ausschließlich für Sanitätsdienste und im Katastrophenschutz verwendet und kann auf Grund seines Gewichtes von unter 3,5 t mit einem Führerschein der Klasse B gefahren werden.

Wasserburger Grundschüler begeistert vom Tennisprojekt

Der große Tennisboom ist vorbei, so sagt man. In den letzten Jahren hat sich der Tennissport aber wieder in den Vordergrund gespielt - nicht zuletzt dank toller Erfolge deutscher Spieler und Spielerinnen - so wie kürzlich Angelique Kerbers Wimbledon Erfolg.

Um den „weißen Sport“ kennenzulernen, startete die Grundschule Wasserburg und die Tennisabteilung des TSV 1880 Wasserburg bereits zum zweiten Mal ein gemeinsames Tennisprojekt. Zu diesem wurden alle zweiten und dritten Klassen einzeln zu einer Schnupperstunde eingeladen. In dieser durften die knapp 120 Schüler die ersten Grundzüge des Tennissports erlernen und einfach Spaß am Spiel haben.



Einige Vereinsmitglieder und aktive Mannschaftsspieler halfen bei der Durchführung des Projektes. Auch mit dem Wetter hatte man, wie bereits im Vorjahr, großes Glück. Die Schüler kamen nämlich mit Ihren Lehrern zur Tennisanlage in der Alkorstraße. Mit weichen Bällen und Kinderschlägern bekamen die Kinder somit gleich das Flair eines echten Tennisplatzes zu spüren.

Christoph Burger, Trainer und Jugendwart der Tennisabteilung, sieht das Projekt als tollen Erfolg: „Wir freuen uns sehr, dass wir die Möglichkeit hatten, so vielen Kindern unseren Sport zu zeigen. Die Resonanz war hervorragend und die Kinder hatten großen Spaß. Jugendarbeit wird in unserem Verein groß geschrieben - denn die Kinder sind die Basis jeder Abteilung!“

Neue SB-Stelle im Bürgerfeld

Seit kurzem hat die Volksbank Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG eine neue SB-Stelle im Bürgerfeld in Betrieb genommen. Dem Kunden steht an der Brunhuberstraße direkt gegenüber der Kirche St. Konrad nun rund um die Uhr ein kostenfreier Bargeldservice sowie ein Kontoauszugsdrucker zur Verfügung.



ANONYME ALKOHOLIKER (AA)

Alkoholismus - eine Familienkrankheit

„Ich hatte jeden Glauben an das Gute in mir, meinen Mitmenschen und in dieser Welt verloren. Ich war zutiefst hoffnungslos und verzweifelt, als ich noch trank. Und konnte dennoch nicht aufhören mit dem Trinken. Bis ich die AA kennenlernte.“

So, oder so ähnlich könnte es jeder Anonyme Alkoholiker (AA) sagen. Alkoholismus stellt nach Auffassung der Gemeinschaft der AA eine unheilbare, fortschreitende und tödliche Krankheit dar, die sowohl den Körper, als auch den Geist und die Seele des Menschen betrifft. Die gute Botschaft hier lautet: Es gibt eine Möglichkeit, diese Krankheit zum Stillstand zu bringen und damit die Voraussetzung zu schaffen, körperlich, geistig und seelisch zu genesen.

Notwendige Bedingung für den Beginn der Genesung ist die Erkenntnis und das Eingeständnis der Betroffenen, „dass wir dem Alkohol gegenüber machtlos sind - und unser Leben nicht mehr

meistern konnten“, wie es im ersten der „Zwölf Schritte“ der AA heißt. Die weiteren elf Schritte dieses spirituellen Programms sind Empfehlungen, wie man anhand einer neuen Ausrichtung des Lebens wieder Sinn und Freude im Dasein finden kann.

Wichtig ist der Gemeinschaft, dass ihre Mitglieder zwar anhand spiritueller Grundsätze genesen, die Gemeinschaft als Ganzes aber mit „keiner Sekte, Konfession, Partei, Organisation oder Institution verbunden“ ist, wie es in der Präambel der AA heißt. Die Gemeinschaft ist offen für alle Konfessionen und Weltanschauungen. Auch spielen Herkunft und Status des Einzelnen keine Rolle, der Alkohol macht vor niemanden halt. Bedingungslose Toleranz und gegenseitige Liebe und Hilfe sind die Grundpfeiler der Gemeinschaft.

Bei den Treffen (Meetings) der AA werden „Erfahrung, Kraft und Hoffnung“ miteinander geteilt, „um ihr gemeinsames Problem zu lösen und anderen zur Genesung vom Alkoholismus zu verhelfen“ (Präambel der AA).

Die AA treffen sich auch bei uns in Wasserburg in den Räumlichkeiten der Evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde jeden Donnerstag um 19.30 Uhr für ein zweistündiges Meeting. An den regulären wöchentlichen Treffen nehmen nur von dieser Krankheit Betroffene teil. Dabei ist die „einzige Voraussetzung für die Zugehörigkeit“ „der Wunsch mit dem Trinken aufzuhören“ (Präambel der AA). Darüber hinaus kostet die Teilnahme an den Meetings nichts, außer Zeit, und verpflichtet auch zu nichts. Jeden dritten Donnerstag im Monat können an den Meetings auch Angehörige und sonstig Interessierte teilnehmen.

Die Grundsätze und Empfehlungen der AA basieren auf den leid- und auch freudvollen Erfahrungen unzähliger genesener Alkoholiker. Weltweit waren es im Jahre 2008 etwa 2 Millionen trockene Alkoholiker in 113 000 AA-Gruppen in 180 Ländern dieser Erde. Die Gemeinschaft wurde 1935 in den USA gegründet, in Deutschland gibt es die AA seit 1953.

Meeting: jeden Donnerstag von 19.30 bis 21.30 Uhr (jeden dritten Donnerstag im Monat auch offen für Angehörige und Interessierte).

Die Meetings finden im Evang.-luth. Pfarramt (neben Christuskirche), Surauerstraße 3, statt.

Mehr Infos unter 08071 5264207 oder per E-Mail an willi-aa-wasserburg@gmx.de



Anonyme Alkoholiker

GÄSTE-INFORMATION

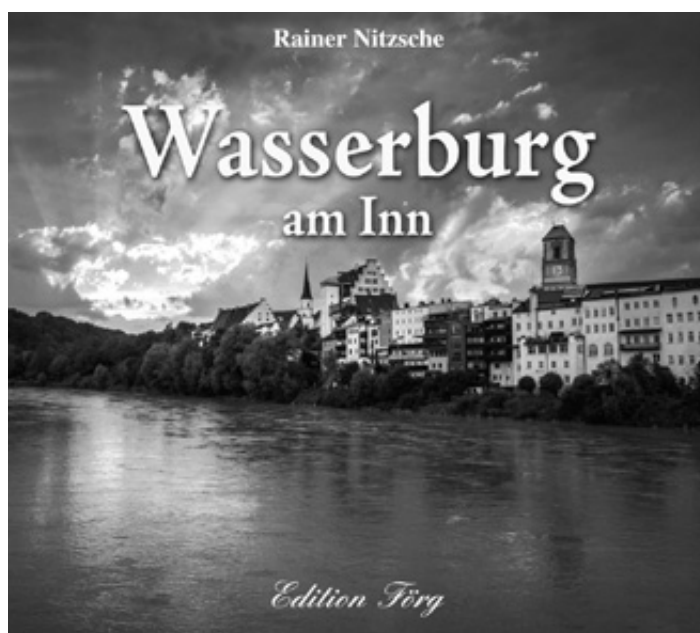
Das neue Buch über Wasserburg ist da

Bildband mit abwechslungsreichen Geschichten von Wasserburger Autoren

Die Aufnahmen des Fotografen Rainer Nitzsche bieten einzigartige Einblicke in das Leben der quirligen und vor allem auch architektonisch faszinierenden Kleinstadt Wasserburg. Zusammen mit abwechslungsreichen Geschichten zu Historie und Brauchtum ist so ein wunderbares Portrait der Stadt in der Innschleife entstanden.

- Gebundene Ausgabe mit 144 Seiten
- Verlag: Edition Förg
- ISBN-10: 3933708486
- ISBN-13: 978-3933708489
- 19,95 Euro

Das Buch gibt es bei allen Wasserburger Buchhändlern und in der Gäste-Information im Rathaus.



MUSEUM WASSERBURG

Objekt des Monats: „Mädchen“

Eine Skulptur der Künstlerin Lidy von Lüttwitz

Das junge Mädchen steht schüchtern auf seinem Holzsockel und verschränkt zurückhaltend die Hände auf dem Rücken. Kerzengerade steht sie da, der Oberkörper, die langen Beine und die Arme stolz durchgestreckt. Der fein gearbeitete rechte Fuß ist etwas nach vorne geschoben, die Schultern unsicher hochgezogen. Die Gesichtszüge des etwas nach oben geneigten Gesichts und die Haare sind nur angedeutet. Die Maserung des Holzes malt wunderschöne Muster auf einzelne Körperpartien und betont die zwar zurückhaltende aber doch selbstsichere Haltung des Mädchens.

Mit ihrem Sockel ist das Mädchen aus Eichenholz gerade einmal 150 cm hoch und doch zieht sie die Blicke auf sich. Lidy von Lüttwitz, die diese ausdrucksstarke Figur geschaffen hat, verbindet hier gekonnt die Befangenheit eines Mädchens und das zunehmende Selbstvertrauen einer jungen Frau.



Vielleicht spielt Lüttwitz hier auf sich selbst an, denn als sie dieses Werk 1935 schuf, durfte die junge Frau ihre Kunst nicht öffentlich machen. Das Naziregime stuft ihre Arbeiten als „undeutsch“ ein und bis Kriegsende war es ihr verboten, ihre Kunst öffentlich auszustellen. Dabei hatte Lidy Karriere vielversprechend begonnen:

1902 in Berlin geboren und in Posen aufgewachsen, kam sie mit 18 Jahren in die Hauptstadt zurück und studierte dort unter dem Maler Willy Jaeckel Malerei. Ab 1924 wendete Lidy von Lüttwitz sich der Bildhauerei zu und sie lernte bei Alexander Oppler an der Hochschule für Bildende Künste in Berlin. Es folgten zwei Jahre Studium in Paris und weitere Jahre in der Steinwerkklasse wieder in Berlin. 1932 konnte sich die junge Künstlerin endlich den Traum eines eigenen Ateliers erfüllen – allerdings war es ihr im 3. Reich verboten, die eigene Kunst öffentlich zu machen. Lidy von Lüttwitz musste sich also, wie das von ihr geschaffene Mädchen, befangen zurückhalten. Trotzdem besaß sie das Selbstbewusstsein, ihre künstlerische Arbeit nicht aufzugeben.

Erst in den Nachkriegsjahren folgten erste Ausstellungen und 1952 erhielt von Lüttwitz den „Kunstpreis der Stadt Berlin“. Eine große Ehre, der öffentliche Aufträge folgten. So gestaltete sie unter anderem das Mahnmal für die Opfer des Nationalsozialismus in Berlin-Wittenau. Im Laufe der Zeit veränderte sich der Stil der

Künstlerin. Waren die ersten Werke noch schlicht und ganz im Geist der Neuen Sachlichkeit geformt, entstanden ab 1945 abstraktere Darstellungen. Trotzdem ging das Figurative nie ganz verloren. Viel mehr schaffte es Lidy von Lüttwitz, eine Synthese aus Figürlichem und Abstraktem zu schaffen. Dabei ließ sie sich immer vom jeweiligen Material – Holz oder Stein – leiten und schuf damit eine unverwechselbare Dynamik in ihren Skulpturen.

Auch bei einem Besuch des Skulpturenwegs auf dem Inndamm rund um Wasserburg kann dieses wunderbare Zusammenspiel betrachtet werden. Hier steht ebenfalls ein Werk von Lidy von Lüttwitz mit dem Titel „Entfaltung IX.“ (Nr. 3). Die Künstlerin ließ sich nämlich 1970 in Altenhohenau bei Wasserburg nieder und stellte unter anderem bei den großen Kunstausstellungen des AK68 aus. Bis ins hohe Alter von 94 Jahren blieb Lidy von Lüttwitz als Künstlerin aktiv.

Nach ihrem Tod 1996 gingen die unverkauften Arbeiten in Privatbesitz über. Die Erben bemühten sich darum, die „Kinder“ – so nannte Lidy ihre Werke – würdevoll unterzubringen. Deswegen schenkten sie dem Museum Wasserburg das „Mädchen“ sowie Skizzen und Notizen zu den einzelnen Kunstwerken.

Termine vom 4. August bis 16. September

Ausführliche Beschreibungen auf www.wasserburg.de

Samstag 04.08.18

NaturFreunde: Bergtour auf den Scheffauer
Infos zu Tour / Anmeldung: www.naturfreunde-wasserburg.de

08:30 Uhr **Erste-Hilfe-Kurs**
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Wasserburg am Inn. Info/Anmeldung: Tel. 08071 95566, www.johanniter.de/wasserburg

10:30 Uhr **Musikalischer Samstag: Trio Mio**

19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

19:00 Uhr **Wasserburger Klaviersommer**
Festsaal des kbo-Inn-Salzach-Klinikums

Sonntag 05.08.18

09:45 Uhr **Öffnung der Pfarrbücherei St. Konrad**
Jeden ersten Sonntag im Monat

10:00 Uhr **NaturFreunde: Familienwanderung im Priener Eichental**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.naturfreunde-wasserburg.de

17:00 Uhr **Die 13 1/2 Leben des Käpt'n Blaubär**
im Innkaufhaus Wasserburg, Lesung vom Theater Wasserburg

18:00 Uhr **Wasserburger Klaviersommer, Schlussmarathon**
Festsaal des kbo-Inn-Salzach-Klinikums

19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

Montag 06.08.18

13:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen**
Bürgerbahnhof

14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus

14:00 Uhr **Migrationsberatung der AWO Rosenheim**
Bürgerbahnhof

19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

19:00 Uhr **Informationsabend für werdende Eltern**
RoMed Klinik, Speisesaal im UG

Dienstag 07.08.18

10:00 Uhr **Öffnung der Wasserburger Tafel**
Brunhuberstraße 24. Geöffnet dienstags von 10 bis 12 Uhr

14:00 Uhr **Babytreff**
RoMed Klinik

15:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen**
Bürgerbahnhof

19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

19:00 Uhr **Kindermassage und mehr**
RoMed Klinik

Mittwoch 08.08.18

18:00 Uhr **Magisches und Märchenhaftes - Führung**
Treffpunkt auf der Burg. Anmeldung: Tel. 08071 4107

19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

Donnerstag 09.08.18

07:00 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.alpenverein-wasserburg.de

09:00 Uhr **Sprechstunde des VdK**
Bürgerbahnhof

10:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen**
Bürgerbahnhof

12:30 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**
Hofstatt

16:30 Uhr **Spaziergang am Flusslauf**
Treffpunkt am Busbahnhof. Anmeldung: Gäste-Information, Tel. 08071 10522

17:00 Uhr **Geburtsvorbereitung**
RoMed Klinik

19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche. Info: 08071 5264207, willi-aa-wasserburg@gmx.de

19:30 Uhr **Rückbildung**
RoMed Klinik

Freitag 10.08.18

08:15 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins (bis ca. 600 Hm)**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.alpenverein-wasserburg.de

14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus

19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

19:00 Uhr **Offenes Gartentreffen für ALLE...**
des OGV Roßhart-Attel-Ramerberg in der Gärtnerei Attel

19:00 Uhr **Cafesito Concerts mit Ferdl Eichner**
Biergarten mit Live-Musik freitags von 19 bis 21 Uhr

Samstag 11.08.18

DAV: Bergtour in den Berchtesgadener Alpen
Infos zu Tour / Anmeldung: www.alpenverein-wasserburg.de

09:00 Uhr **Erste Hilfe Ausbildung**
BRK-Haus an der Krankenhausstraße. Info/Anmeldung: Tel. 08031 3019-53, www.brk-rosenheim.de

10:30 Uhr **Musikalischer Samstag: Piccolos**

17:00 Uhr **Wasserburg - jenseitig - makaber - Gruselführung II**
Treffpunkt Friedhofstor Altstadtfriedhof. Anmeldung: Tel. 08071 4107

19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

Sonntag 12.08.18

NaturFreunde: Bergtour zum Dreisesselberg und Predigtstuhl

Infos zu Tour / Anmeldung:
www.naturfreunde-wasserburg.de

DAV: Über den Stüdlgrat auf den Großglockner (bis 13.08.)

Infos zu Tour / Anmeldung:
www.alpenverein-wasserburg.de

19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

Montag 13.08.18

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus
- 19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

Dienstag 14.08.18

- 10:00 Uhr **Öffnung der Wasserburger Tafel**
Brunhuberstraße 24. Geöffnet dienstags von 10 bis 12 Uhr
- 14:00 Uhr **Kräuterbüschelbinden**
Pfarrzentrum St. Jakob
- 18:00 Uhr **Treffen „Junge MS-Gruppe Wasserburg - WaMSler“**
Perla di Calabria
- 19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

Mittwoch 15.08.18

- NaturFreunde: Radtour um den Simsee**
Infos zu Tour & Anmeldung: www.naturfreunde-wasserburg.de
- 10:15 Uhr **Festgottesdienst an Maria Himmelfahrt**
Frauenkirche
- 19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**
- 19:30 Uhr **Frauendreißiger Führung**
Treffpunkt hinter der Frauenkirche. Anmeldung: Tel. 08071 4107

Donnerstag 16.08.18

- 07:00 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.alpenverein-wasserburg.de
- 12:30 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**
Hofstatt
- 19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**
- 19:00 Uhr **Magentratzerl-Tour**
Treffpunkt vor dem Rathaus. Anmeldung: Gäste-Information, Tel. 08071 10522
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche. Info: 08071 5264207, willi-aa-wasserburg@gmx.de

Freitag 17.08.18

- 08:15 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins (bis ca. 600 Hm)**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.alpenverein-wasserburg.de
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus
- 14:00 Uhr **Burg und Verborgenes**
Treffpunkt vor dem Rathaus. Anmeldung: Gäste-Information, Tel. 08071 10522
- 19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**
- 19:00 Uhr **Cafesito Concerts mit Neumentroll**
Biergarten mit Live-Musik freitags von 19 bis 21 Uhr

Samstag 18.08.18

- 10:00 Uhr **Führung durch die Wasserburger Bierkatakomben**
Karten in der Gäste-Information zu je 6,00 Euro erhältlich.
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag: Susi Weiss Trio**
- 15:00 Uhr **Wasserburger Inndammfest**
- 19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

Sonntag 19.08.18

- 19:00 Uhr **Freiluftkino am Stoa**

Montag 20.08.18

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus
- 14:00 Uhr **Migrationsberatung der AWO Rosenheim**
Bürgerbahnhof

Dienstag 21.08.18

- 10:00 Uhr **Öffnung der Wasserburger Tafel**
Brunhuberstraße 24. Geöffnet dienstags von 10 bis 12 Uhr

Mittwoch 22.08.18

- NaturFreunde: Bergtour zum Gamskogel**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.naturfreunde-wasserburg.de

Donnerstag 23.08.18

- 07:00 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.alpenverein-wasserburg.de
- 08:30 Uhr **Kolpingsfamilie: Bergwanderung**
- 12:30 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**
Hofstatt
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche. Info: 08071 5264207, willi-aa-wasserburg@gmx.de

Freitag 24.08.18

- DAV: Hochtour auf den Ortler – Hintergrat (bis 25.08.)**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.alpenverein-wasserburg.de
- 08:15 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins (bis ca. 600 Hm)**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.alpenverein-wasserburg.de
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus
- 19:00 Uhr **Cafesito Concerts mit 4 Shades**
Biergarten mit Live-Musik freitags von 19 bis 21 Uhr
- 19:30 Uhr **Mord & Totschlag - Führung**
Treffpunkt Hotel Fletzinger. Anmeldung: Tel. 08071 4107

Samstag 25.08.18

- NaturFreunde: Gipfelbergtour zu Rinner-, Wasser- und Brecherspitz**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.naturfreunde-wasserburg.de
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag: Sweet Dudes**

Sonntag 26.08.18

- 08:30 Uhr **NaturFreunde: Familienbergwanderung durch die Rehbachklamm**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.naturfreunde-wasserburg.de

Montag 27.08.18

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus
- 14:00 Uhr **Migrationsberatung der AWO Rosenheim**
Bürgerbahnhof
- 17:00 Uhr **Geburtsvorbereitung**
RoMed Klinik
- 19:30 Uhr **Rückbildung**
RoMed Klinik

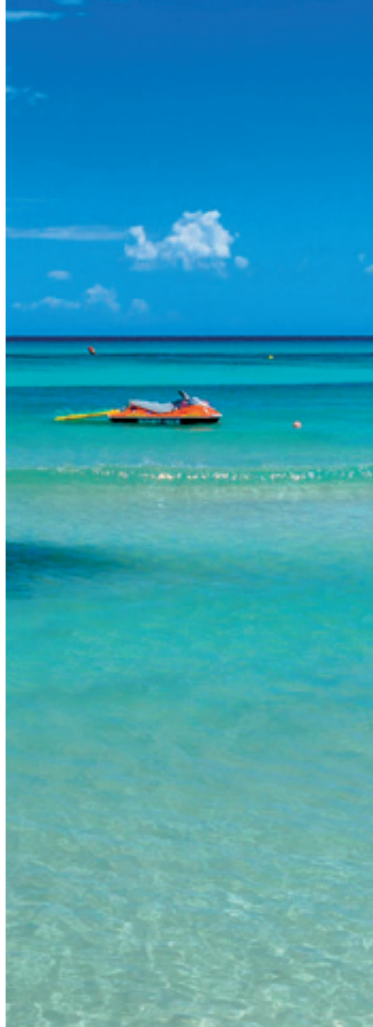
Dienstag 28.08.18

- 10:00 Uhr **Öffnung der Wasserburger Tafel**
Brunhuberstraße 24. Geöffnet dienstags von 10 bis 12 Uhr

Mittwoch 29.08.18

- NaturFreunde: Wiesenbesuch Herbstfest Rosenheim**
Infos: www.naturfreunde-wasserburg.de

Schöne FERIEN



SKYACTIV TECHNOLOGY

UNSER SCHILD GEGEN FAHRVERBOTSSCHILDER:

Mit der SKYACTIV Motorentechnologie weiterhin freie Fahrt
in die Innenstädte.
Zum Beispiel mit den neuen Mazda Signature Sondermodellen.

JETZT MIT BIS ZU € **6.000** WECHSELPRÄMIE.*

Seit 2012 glänzt bei jedem Mazda auf einer Plakette der Schriftzug:
SKYACTIV Technology. Unsere zukunftsweisende und verantwortungsbewusste Motoren-
technologie. Sie erfüllt die EURO 6d-Temp-Abgasnorm, punktet mit niedrigem Verbrauch
und bringt Sie auch in Zukunft in die Innenstädte.

DRIVE TOGETHER



* SKYACTIV Wechselprämie beim Kauf eines Mazda Neuwagens (unzugelassen) oder Vorführwagens, außer Mazda MX-5, und gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Diesel-Pkw (Schadstoffklasse Euro 4) bzw. nachgewiesener Verwertung Ihres Diesel-Pkw (Schadstoffklasse Euro 1-3), welcher mindestens 6 Monate auf den Käufer zugelassen war. Maximale Prämie beim Kauf eines unzugelassenen Mazda6 Facelift 2018. Angebot ist gültig für Privatkunden und Gewerbetunden ohne Rahmenabkommen und nicht mit anderen Nachlässen/Aktionen kombinierbar.

IHR STARKER MAZDA-PARTNER FÜR DIE REGION

4x *in Ihrer Nähe* **AUTOHAUS GRUBER**
www.autowelt-gruber.de **OHG**

83512 Wasserburg
Burgau/Nord
Anton-Woger-Straße 9
Tel. 080 71/93200

84478 Waldkraiburg
Neutraublinger Straße 2
Tel. 086 38/42 40

83278 Traunstein
Gewerbepark Kaserne 10
Tel. 08 61 / 1 66 09 66

Service-Partner
83559 Mittergars
Dorfstraße 33
Tel. 080 73/437

SEIT 40 JAHREN IN WASSERBURG



Shell Heizöl P.A.E.

Von hoher Reinheit und Wirtschaftlichkeit

Shell Qualität

Deinwallner
HEIZÖL-DIESEL
SCHMIERSTOFFE

83512 Wasserburg
Am Bahnhof
Tel. 08071/1556, 6736



Rolladenbau
DEMME

Josef Demmel

Jalousien
Rolladen-Einbau
Fertigkästen
Markisen

83512 Wasserburg/Inn
Klosterweg 1

Telefon: 08071-2666
Telefax: 08071-50477

Donnerstag 30.08.18

- 07:00 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins**
Infos zu Tour / Anmeldung:
www.alpenverein-wasserburg.de
- 09:00 Uhr **Sprechstunde des VdK**
Bürgerbahnhof
- 12:30 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**
Hofstatt
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche
Info: 08071 5264207, willi-aa-wasserburg@gmx.de

Freitag 31.08.18

- Bürgersprechstunde der Wasserburger Energieberater**
Rathaus
- 08:15 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins (bis ca. 600 Hm)**
Infos zu Tour / Anmeldung:
www.alpenverein-wasserburg.de
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus
- 17:30 Uhr **Kolpingsfamilie: Kegeln**
Sportheim Edling. Jeden letzten Freitag im Monat
- 19:00 Uhr **Cafesito Concerts mit Titus Waldenfels**
Biergarten mit Live-Musik freitags von 19 bis 21 Uhr

Samstag 01.09.18

- 08:30 Uhr **Erste-Hilfe-Kurs**
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Wasserburg am Inn.
Info/Anmeldung: Tel. 08071 95566,
www.johanniter.de/wasserburg
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag: Fox Musica**

Sonntag 02.09.18

- 08:00 Uhr **Kneipp-Verein & NaturFreunde: Wanderung und Besuch Kiefersfeldener Ritterspiele**
Infos zu Tour / Anmeldung:
www.kneippverein-wasserburg-inn.de
- 09:45 Uhr **Öffnung der Pfarrbücherei St. Konrad**
Jeden ersten Sonntag im Monat
- 10:00 Uhr **Jahrfeier Maria Rast Kapelle**
Kapelle Maria Rast

Montag 03.09.18

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus
- 14:00 Uhr **Migrationsberatung der AWO Rosenheim**
Bürgerbahnhof
- 19:00 Uhr **Informationsabend für werdende Eltern**
RoMed Klinik Wasserburg, Speisesaal im UG

Dienstag 04.09.18

- 10:00 Uhr **Öffnung der Wasserburger Tafel**
Brunhuberstraße 24. Geöffnet dienstags von 10 bis 12 Uhr
- 18:00 Uhr **Selbsthilfegruppen-Treffen für Angehörige psychisch kranker Menschen**
Festsaal des Inn-Salzach-Klinikums, OG
- 19:00 Uhr **Kindermassage und mehr**
RoMed Klinik

Mittwoch 05.09.18

- 14:00 Uhr **Kontaktcafé des Behindertenbeirats**
Bürgerbahnhof

Donnerstag 06.09.18

- 07:00 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins**
Infos zu Tour / Anmeldung:
www.alpenverein-wasserburg.de
- 09:00 Uhr **Sprechstunde des VdK**
Bürgerbahnhof

- 10:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen**
Bürgerbahnhof
- 12:30 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**
Hofstatt
- 12:30 Uhr **Halbtagesausflug des OGV Roßhart-Attel-Ramerberg**
zu einer Gartenbäuerin. Ab Fischerstüberl
- 18:30 Uhr **Aqua Fitness als Geburtsvorbereitung**
im Badria. Veranstaltung der RoMed Klinik
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche. Info: 08071 5264207,
willi-aa-wasserburg@gmx.de
- 19:35 Uhr **Aqua Fitness für Mütter - Rückbildungsgymnastik im Wasser**
im Badria. Veranstaltung der RoMed Klinik

Freitag 07.09.18

- 46. Attler Herbstfest**
Stiftung Attl - Einrichtung für behinderte Menschen.
Infos auf www.attler-herbstfest.de.
- 08:15 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins (bis ca. 600 Hm)**
Infos zu Tour / Anmeldung:
www.alpenverein-wasserburg.de
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus
- 15:00 Uhr **Kapellenführungen in Rottmoos**
Treffpunkt ist am Betreuungshof Rottmoos
- 18:00 Uhr **Kolpingsfamilie besucht Attler Herbstfest**
- 19:00 Uhr **NaturFreunde: Vereinsabend**
Gasthaus Höhensteiger, Eiselfing
- 19:00 Uhr **Cafesito Concerts mit Rudi Baumann Solo**
Biergarten mit Live-Musik freitags von 19 bis 21 Uhr

Samstag 08.09.18

- 46. Attler Herbstfest**
- 09:00 Uhr **Erste Hilfe Ausbildung**
BRK-Haus an der Krankenhausstraße. Info/Anmeldung: Tel. 08031 3019-53, www.brk-rosenheim.de
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag: Paul Stowe**
- 12:15 Uhr **Wallfahrt nach Feldkirchen**
ab Höhfelden

Sonntag 09.09.18

- 46. Attler Herbstfest**
- DAV: Wanderung Meraner Höhenweg (bis 15.09.)**
Infos zu Tour / Anmeldung:
www.alpenverein-wasserburg.de
- Tag des offenen Denkmals**
Altstadtgassen
- 09:00 Uhr **NaturFreunde: Wanderung zum NF-Haus Klosterhäusl**
Infos zu Tour / Anmeldung:
www.naturfreunde-wasserburg.de
- 10:00 Uhr **Der Tag des offenen Denkmals in Wasserburg a. Inn „Entdecken, was uns verbindet“**

Montag 10.09.18

- 46. Attler Herbstfest**
- 13:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen**
Bürgerbahnhof
- 14:00 Uhr **BRK Seniorennachmittag**
BRK-Haus an der Krankenhausstraße
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus
- 14:00 Uhr **Migrationsberatung der AWO Rosenheim**
Bürgerbahnhof

Dienstag 11.09.18

- 10:00 Uhr **Öffnung der Wasserburger Tafel**
Brunhuberstraße 24. Geöffnet dienstags von 10 bis 12 Uhr

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

Stein, der die Erinnerung am Leben hält.



Franke Naturstein

Rott am Inn · Telefon: 08039 - 2413
Waldkraiburg · Telefon: 08638 - 4146
Bad Aibling · Telefon: 08061 - 9393252
Wasserburg · Telefon: 08071 - 3943

Grabdenkmäler · Inschriften · Renovierungen

info@frankenaturstein.de · www.frankenaturstein.de

GOLDANKAUF in Wasserburg
Firma Hinterberger

Inh. Claudia Mairhofer · Marienplatz 23

Sofort Bargeld für Zahngold, Schmuck, Ringe, Münzen.
in Zusammenarbeit mit NEW ICE Deutschland GmbH

30 JAHRE GOLDANKAUF

Bitte Ausweis mitbringen!

Nachhilfe
Karin Reich



Qualifizierte und erfahrene Fachkräfte für alle Fächer, Klassen, Schulen
Prüfungsvorbereitung, Oster- und Pfingstferienkurse
Spanisch, Mathe, Physik, Englisch, Französisch, Deutsch, BWR

Beratung vor Ort: Montag - Freitag 14.30-17.00 Uhr
Tränkgasse 1 · 83512 Wasserburg · 08071- 6619

EVG

Alles unter einem Dach!

Landhandel Baustoffe

Brennstoffe Landmarkt

Besuchen Sie uns oder holen Sie ein Angebot ein.
Wir freuen uns darauf!

Ein- und Verkaufs-GmbH

Unsere Öffnungszeiten: Mo bis Fr 08:00 – 12:00 Uhr / 13:00 – 16:30 Uhr
Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing
Tel. 08076/9176-0 | Fax. 08076/9176-50 | info@evg-pfaffing.de
www.evg-pfaffing.de

„Und was kann der?“
Der ist für den Bärenhunger!



Die Bauers,
die können's einfach.

- 10:00 Uhr **Harmonische Babymassage**
RoMed Klinik
- 14:00 Uhr **Sprechstunde des Netzwerk 18**
Bürgerbahnhof
- 14:00 Uhr **Babytreff**
RoMed Klinik
- 15:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen**
Bürgerbahnhof
- 18:00 Uhr **Treffen „Junge MS-Gruppe Wasserburg - WaMSler“**
Perla di Calabria

Mittwoch 12.09.18

- NaturFreunde: Bergtour zur Rinnenspitze**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.naturfreunde-wasserburg.de
- 09:30 Uhr **Stillsprechstunde beim SkF**
Caritas-Zentrum. Bis 11.30 Uhr. Anmeldung erforderlich: Tel. 08031 31412
- 13:30 Uhr **Treffen MS-Kontaktgruppe: Erstes Treffen im neuen „Arbeitsjahr“**
Pfarrzentrum St. Konrad
- 13:30 Uhr **MS-Gruppe**
St. Konrad
- 18:00 Uhr **Geburtsvorbereitung**
RoMed Klinik

Donnerstag 13.09.18

- 08:15 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.alpenverein-wasserburg.de
- 09:00 Uhr **Sprechstunde des VdK**
Bürgerbahnhof
- 10:00 Uhr **Beratung zu sozialen Fragen/Anliegen**
Bürgerbahnhof
- 12:30 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**
Hofstatt
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche. Info: 08071 5264207, willi-aa-wasserburg@gmx.de
- 20:00 Uhr **Couplet AG in der Stiftung Attl**
Festzelt Attel. Das Beste aus 25 Jahren am 13. September im Festzelt Attel. Karten bei der Sparkasse Wasserburg.

Freitag 14.09.18

- 08:15 Uhr **Werktagstour des Alpenvereins (bis ca. 600 Hm)**
Infos zu Tour / Anmeldung: www.alpenverein-wasserburg.de
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor Rathaus
- 15:00 Uhr **Über Stock und Stein**
Treffpunkt vor dem Archiv. Anmeldung: Gäste-Information, Tel. 08071 10522
- 19:00 Uhr **Wasserburg leuchtet**
Das Ereignis rund um Licht und Sound: Der Besucher taucht in fantastische Farb- und Klangwelten.
- 19:00 Uhr **Führung durch die Wasserburger Bierkatakomben**
Karten in der Gäste-Information zu je 6,00 Euro erhältlich.
- 19:00 Uhr **Offenes Gartentreffen für ALLE...**
des OGV Roßhart-Attel-Ramerberg in der Gärtnerei Attel
- 19:00 Uhr **Cafesito Concerts mit Juzzt Friends**
Biergarten mit Live-Musik freitags von 19 bis 21 Uhr

Samstag 15.09.18

- 08:30 Uhr **Erste-Hilfe-Kurs**
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Wasserburg am Inn. Info/Anmeldung: Tel. 08071 95566, www.johanniter.de/wasserburg

- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag: Amino & John**
- 15:00 Uhr **PZ St. Jakob: Ü-60 Treff**
Pfarrzentrum St. Jakob

Sonntag 16.09.18

NaturFreunde: Vereinsausflug Baiersbronner Wanderhimmel, Schwarzwald (bis 20.09.)
Infos zu Tour / Anmeldung:
www.naturfreunde-wasserburg.de

DAV: Wanderung durch die Griesbachklamm, Kitzbüheler Alpen
Infos zu Tour / Anmeldung:
www.alpenverein-wasserburg.de

THEATER WASSERBURG**Noch bis 5. August: „Die 13 1/2 Leben des Käpt'n Blaubär“**

Ein Kapitän der besonderen Art erzählt im Sommer seine außergewöhnliche Lebensgeschichte in Wasserburg: ein waschechter Blaubär. Seine Erlebnisse zu Wasser und zu Lande sprengen jeglichen Rahmen – vor allem den der Wahrheit.

Kurioseste Gestalten kreuzen seinen Weg durch das legendäre Land Zamonien, darunter sehr nette und sehr viel weniger nette. Ein unerhörtes Abenteuer jagt das nächste, dreizehneinhalb Leben lang. Dabei ist das in Wirklichkeit nur die Hälfte, denn ein Blaubär hat natürlich insgesamt 27 Leben. Aber einen Teil zu verschweigen macht mysteriös und attraktiv, findet der Blaubär.

Das Theater Wasserburg präsentiert diese mit sagenhaft viel Seemannsgarn gesponnene Welt von Walter Moers als Live-Hörspiel mit zamonischem Klangorchester noch bis einschließlich Sonntag, 5. August, für Zuhörer allen Alters. Die Leitung hat Nik Mayr. Es wirken mit: Susan Hecker, Hilmar Henjes, Frank Piotraschke, Annett Segerer und Regina Alma Semmler.

Aufführungsort ist die Event-Etage (Ebene 3) des Wasserburger Innkaufhauses. Die letzten Spieltermine: 3. August, 20 Uhr, und 5. August, 17 Uhr.



Foto: Ch. Flamm

Zu Gast in Prien

Mit der Jugendtheater-Produktion „Robinson - Meine Insel gehört mir“, mit der die diesjährige Spielzeit eröffnet worden war, ist das Theater Wasserburg auf das Dramasuri-Festival in Prien am Chiemsee eingeladen. Das Stück von Raoul Biltgen, das in der Regie von Frank Piotraschke seine deutsche Erstaufführung in Wasserburg erlebte, wird am Samstag, 4. August, um 17 Uhr im Priener Eichental gezeigt.

31 Jahre Inndammfest Wasserburg

Am Samstag, 18. August, wird ab 15 Uhr gefeiert.

Bei Regen wird das Inndammfest auf Sonntag, 19. August, verlegt! Beginn wäre dann bereits um 12 Uhr.



Diebe haben keine Sommerferien!

Wir beraten Sie gerne zum Thema Einbruchschutz von Türen, Fenstern und Kellerschächten.



Hutterer Stahlbau und Metallbau GmbH • Alkorstraße 1 • 83512 Wasserburg am Inn • www.hutterer.ws



Individuell
Annette Küspert

Ihr Studio im Wasserburger Zentrum für:

Medizinische Fußpflege
Nagelstudio

Färbergasse 19

Telefon: 08071 / 924 716

Termine nach Vereinbarung

(... oder auf Wunsch gerne auch bequem bei Ihnen zu Hause)

STEMMER

Holz zum Wohnen!



Unser Monatsangebot:

Thermostrukturierte
Terrassendielen
einheimische
Gebirglärche

lfm 5,95 € 26 mm x 145 mm

Neu & Exklusiv! Schätze aus
dem Stausee. Terrassendiele
Walaba aus Surinam.
Info: www.stauseeholz.de

Besuchen Sie unsere neuen Verkaufsräume in Bachmehring

Obermüllerstraße 9 - Bachmehring, 83549 Eiselting
Telefon: 08071 - 92880, www.stemmer-holz.de

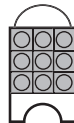
Kachelöfen • Kachelkamine • Kachelherde • Verputzte
Öfen • Offene Kamine • Öfen • Herde • Kaminöfen
Verlegen von Wand- u. Boden-Keramik

Schweigstetter & Weber
Meisterbetrieb

Inhaber: Christian Weber

Salzsenderzeile 11 • 83512 Wasserburg
Telefon 08071/8669 • Fax 50669

Gerhart-Hauptmann-Straße 2 • 83043 Bad Aibling
Telefon 08061/30307



Neue Öffnungszeiten:

Do. 9.00-12.00 Uhr 14.00-18.00 Uhr und nach tel. Vereinbarung
Fr. 9.00-12.00 Uhr 14.00-18.00 Uhr

**Druckerei Weigand
Wambach und Peiker GmbH**

Dr.-Fritz-Huber-Str. 12
83512 Wasserburg a. Inn

Telefon 08071/3904

Telefax 08071/6399

Email info@weigand-druck.de

www.weigand-druck.de



Immer mobil!
Der Johanniter Fahrdienst.

Bestellung unter: 08071/19214

**DIE
JOHANNITER**
Aus Liebe zum Leben

Karl Göpfert
GmbH

Heizungstechnik – für Wärme und Geborgenheit
Sanitärtechnik – vom Bad zur Wohlfühloase
Spenglerei – alles rund ums Dach

Unterauerweg 13 • 83512 Wasserburg • Tel.: 08071 / 70 81

www.karl-goepfert.de

info@karl-goepfert.com



Was gibt 's?

Club Drachenkopf: Snacks, Barbetrieb mit Wein, Bier, alkoholfreien Getränken und Cocktails

Trachtenverein Almrausch: Vorführung von Trachtentänzen, Schuhplatt'l Einlagen, Bayrische Brotzeit, Käse, Steckerlfisch, Hendl, Kaffee und Kuchen

Musik- und Theaterverein Attel: Steckerlfisch, Steaksemeln, Fassbier

Wasserwacht Wasserburg: Grillhendl, Getränke, Crepesstand, Kinderschminken, Schokofrüchte, Strandbar und Lounge

AH-Fußballer des TSV 1880: Fassbier, Grillspezialitäten, Kaffee und Kuchen, Hüpfburg

Cafesito und Schopperstatthaus: Kleine Brotzeit aus Südtirol, Wein, alkoholfreie Getränke, Kaffee und Eis

Bergwacht: Kaffee, Kuchen, Hendl, Gyros, Currywurst, Schweins-haxn, Thai-Essen, Bier, Unertl-Weißbier-Schirm, alkoholfreie Getränke

Stadtgarde: Pulled Pork Burger, Essigknödel, Bier, alkoholfreie Getränke

Badenbräu: Grillspezialitäten, Bierspezialitäten vom Fass

Rauchclub: Grillspezialitäten, Käseplatten, Schönramer Fassbier, alkoholfreie Getränke, Musik

Stadtkapelle Wasserburg: Blasmusik, Fischgrill, Grillspezialitäten, Schaschlik mit Pommes, Holzfassbier, alkoholfreie Getränke

Kostenlose Bootsfahrten Wasserwacht Wasserburg

Es laden ein die Inndammbibber von Wasserburg! Für Unfälle aller Art wird keine Haftung übernommen.

Nähere Informationen auf www.inndammfest.de.

46. ATTLER HERBSTFEST

vom 7. bis 10. September

Das traditionelle Attler Herbstfest gilt als fünfte Jahreszeit in Attel. Bei dem beliebten Fest feiern an vier Tagen Menschen mit und ohne Behinderung in einer unvergleichlichen Atmosphäre.

Musikkapellen, deftige Schmankerl und süßiges Bier sorgen für beste Stimmung. Auch die kleinen Besucher kommen bei den vielen Angeboten wieder auf ihre Kosten.

Freitag

- 18 Uhr Anstich

Samstag

- 12 Uhr Musik im Festzelt
- 14 - 16.30 Uhr Spiele- und Begegnungsnachmittag für Kinder
- 19 Uhr Pop nach Acht

Sonntag

- 9 Uhr Festgottesdienst
- 9 Uhr Oldtimer-Bulldogtreffen
- 12 Uhr Mittagstisch
- 14.30 Uhr Stoaheb'n
- 19 Uhr Die 6 lustigen Fünf und Rieder Goafßschoizer

Montag

- 13 Uhr Seniorennachmittag
- 16 Uhr „Mit jeder Maß ein Los“
- 16.30 Uhr Kesselfleischessen
- 20 Uhr Schultüten für die neuen Azubis der Stiftung Attl
- 22 Uhr Verlosung der Attler „Bio-Sau“

Ausführliche Infos auf www.attler-herbstfest.de.



Wasserburg leuchtet

Freitag, 14. September

Historische Hausfassaden werden mit modernen Lichteffekten illuminiert, Gassen von Laserlicht überdacht. Künstlerische Effekte, Ausstellungen und ausgesuchte Kurzfilme umrahmen auch heuer das Spektakel rund um Licht und Sound.

Alle Infos auf www.wasserburg-leuchtet.de.



MUSEUM WASSERBURG

Tag des offenen Denkmals 2018 „Entdecken, was uns verbindet“

Altstadt Wasserburg und Klosterkirche Attel

Sonntag, 9. September, 10 bis 17 Uhr



Wasserburg pflegt seit dem Mittelalter Verbindungen in der Welt. Durch den Salzhandel und die Innschiffahrt kamen aber nicht nur die unterschiedlichsten Handelsgüter in die Stadt, sondern auch Menschen und Kulturen. Am Tag des offenen Denkmals am 9. September wollen wir bei offenen Führungen und Vorträgen in der Altstadt sowie bei freiem Eintritt im Museum und in der Sammlung Wasserburg aus fünf Jahrhunderten „entdecken, was uns - immer noch - verbindet“. Dabei geht es aber nicht nur um die fernen Länder, sondern auch um Nahtstellen in der Altstadt.

So spiegelt sich in der Architektur der Altstadthäuser der Austausch mit anderen Ländern wider. Damit dieser einmalige Schatz erhalten bleibt, wird zurzeit an einem Kommunalen Denkmalkonzept gearbeitet. Dieses wird durch Führungen, Vorträge, einen Infopavillon und eine Werkstattausstellung im Rathausfoyer vorgestellt. Dort gibt es Gelegenheit zur Information, Diskussion und Mitgestaltung.

Auch die Region ist eingebunden. Die Klosterkirche in Attel öffnet ihre Pforten und bei einer Führung kann man Vieles zur Verbindung des Klosters Attel mit der Stadt Wasserburg erfahren und den schönen Wessobrunner Stuck in der Kirche bewundern.

Das Museum Wasserburg und die Sammlung Wasserburg aus fünf Jahrhunderten sind jeweils von 13 bis 17 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet. Der Infopavillon am Marienplatz und die Werkstattausstellung im Rathausfoyer können von 10 bis 17 Uhr bei freiem Eintritt besucht werden. Auch alle anderen Angebote sind kostenfrei.

13 bis 17 Uhr

Treppauf treppab: Suchspiel für Kinder

Museum Wasserburg

Mit einem Suchspiel oder einer Rallye entdecken jüngere Besucher das Museum Wasserburg als Innsalzachhaus. So geht es auf den Spuren der ehemaligen Bewohner von den Arkaden über die gotische Wohnhalle und die alte Küche bis unter das Grabdach.

13 bis 17 Uhr

Wasserburg aus fünf Jahrhunderten

Sammlung Wasserburg aus fünf Jahrhunderten im Brucktor

Die Sammlung Wasserburg aus fünf Jahrhunderten zeigt wunderschöne Stadtansichten und Objekte aus der Stadtgeschichte. Ausnahmsweise darf die Sammlung ohne Führung besucht werden und man entdeckt für sich neue Details und liebgewonnene Ansichten.

10 bis 17 Uhr

Das Kommunale Denkmalkonzept: Infopavillon und Bürgerwerkstatt

Am Marienplatz und im Rathausfoyer

Zum Planungsinstrument „Kommunales Denkmalkonzept“ als wichtiger Baustein des Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes wird von Martin Späth (Büro Heller u. Späth, München), Dr. Gerhard Ongyerth (Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege) und Stadtbaumeisterin Mechtild Herrmann am Werkstattpavillon informiert. In einer Ausstellung des Planungsstandes mit Werkstattcharakter im Rathausfoyer besteht Gelegenheit zur Information, Diskussion und Mitgestaltung.

11 bis 12 Uhr

Innstadt-Bauweise, Salzhandel und Innschiffahrt: Einflüsse von überregionalen Handelsbeziehungen in Wasserburg

Stadtführung, Treffpunkt vor dem Museum

Ein Altstadtspaziergang mit Stadtführer Thomas Rothmaier, der die früheren Verbindungen und davon noch heute erkennbare Spuren im Ensemblebereich aufzeigt. Dabei wird auch ein Augenmerk auf weniger bekannte Details gerichtet.

12 bis 13 Uhr

Der 30-jährige Krieg in Wasserburg

Stadtführung, Treffpunkt Seiteneingang Rathaus (Frauengasse)

Stadtführerin Irene Kristen-Deliano führt zu den wichtigsten Schauplätzen des 30-jährigen Krieges. Dabei wird die Rolle Wasserburgs als Festungs- und Garnisonsstadt deutlich.

10 bis 11 Uhr und 13 bis 14 Uhr

Kasten, Speicher, Niederlage und Gräden

Stadtführung, Treffpunkt auf der Burg vor dem Getreidekasten

Geschichte, Funktionen und Nutzungswandel ehemaliger Lagerorte der Handelsstadt stehen im Mittelpunkt der Führung mit Stadtarchivar Matthias Haupt. Wo lagerte was, wer verwaltete die öffentlichen Speicher, aus welchen Ländern kamen die umgeschlagenen Waren, welche Handelsbeziehungen unterhielten die Kaufleute? Mit Blick auf das aktuell entwickelte Kommunale Denkmalkonzept wird Fragen des Wandels der Gebäude nachgegangen.

12 bis 13 Uhr und 15 bis 16 Uhr

Denkmalpflegerische Werte und Defizite entdecken, Handlungsempfehlungen verstehen

Stadtführung, Treffpunkt vor dem Rathaus (Infopavillon)

An einigen Standorten in der Altstadt erläutert Martin Späth städtebaulich-denkmalpflegerische Themen und Inhalte des Kommunalen Denkmalkonzeptes. An Praxisbeispielen und Ausstattungsdetails, die nicht so prominent in Erscheinung treten, uns jedoch täglich begegnen, kann der Blick für vielfältige Details geschärft werden.

14 bis 15 Uhr

Das Spital und die Sammlung Wasserburg aus fünf Jahrhunderten

Museumsführung Sammlung Wasserburg aus fünf Jahrhunderten, Treffpunkt im Foyer der Sammlung Wasserburg aus fünf Jahrhunderten

Das Brucktorensemble bietet neben der spannenden Sammlung auch eine eigene interessante Geschichte. Traudi Inninger führt durch die Räume, erzählt Auszüge der Spitalgeschichte und präsentiert gleichzeitig Highlights aus der Sammlung Wasserburg aus fünf Jahrhunderten.

14 bis 15 Uhr und 16 bis 17 Uhr

Den Inn hinauf und hinab

Museumsführung Museum Wasserburg, Treffpunkt im Foyer des Museums

Jahrhundertlang wurde der Inn als Handelsweg genutzt und verband zahlreiche Städte am Flusslauf miteinander. Franziska Honer spricht über die Innschiffahrt und zeigt auf, dass hier nicht nur Güterverkehr stattfand.

14:30 bis 15:30 Uhr

Die Klosterkirche in Attel

Klosterkirche Attel, Treffpunkt vor der Klosterkirche

Die Geschichte des Klosters Attel ist immer wieder eng mit der

Stadt Wasserburg verbunden. So waren die Benediktinermönche für die seelsorgerischen Belange der Stadtbewohner zuständig. Barbara Bortenschlager nimmt das zum Anlass, durch die herrliche Klosterkirche zu führen und dabei unter anderem die heute noch bedeutenden Werke von Künstlern des späten Mittelalters und des Rokokos vorzustellen.

10 bis 11 Uhr und 15 bis 16 Uhr

Die Brille auf der Schnitzfigur: Das Bildprogramm der Wasserburger Rathaussäle

Führung im Rathaussaal, Treffpunkt im Rathausfoyer
Während im kleinen Rathaussaal noch originale Gemälde aus dem 16. Jahrhundert zu sehen sind, weist der große Saal historische Motive auf, die zu Beginn des 20. Jahrhunderts entstanden. Ingrid Unger erklärt ausführlich die Wandmalereien und macht mit Hilfe von Abbildungen auf deren Deutungen und Vorbilder aufmerksam.

13:30 Uhr bis 14 Uhr

Praktische Denkmalpflege: Handlungsempfehlungen aus der Sanierungspraxis

Vortrag im Rathaus, Sitzungssaal, 2. Stock, Zimmer 24
Wer ein Denkmal sanieren oder umbauen möchte, hat vieles zu beachten. Anhand von Beispielen aus der Sanierungspraxis der letzten Jahre erläutert Stadtbaumeisterin Mechtild Herrmann die Möglichkeiten der Herangehensweise von der ersten Begehung bis hin zur gelungenen Sanierung und zeitgemäßen Nutzung.

11:30 Uhr bis 12 Uhr

Das Kommunale Denkmalkonzept in Wasserburg: Planungswerkstatt, Denkmalpflege und Bürgerschaft

Vortrag im Rathaus, Sitzungssaal, 2. Stock, Zimmer 24
Es ist klar: Wasserburg ist einzigartig und so soll es bleiben. Deswegen beschäftigen sich Politik und Verwaltung sorgfältig mit den rund 240 Baudenkmalern, um sie in die allgemeine Stadtentwicklungsplanung zu integrieren. Die dafür genutzten Methoden und Instrumente stellt Dr. Gerhard Ongyerth anhand von anschaulichen Beispielen vor.

**OBST- UND GARTENBAUVEREIN
WASSERBURG**

Fahrt nach Nürnberg

Wir machen eine Tagesfahrt nach Nürnberg am Donnerstag, 30. August. Abfahrt ist um 7 Uhr ab Watzmannstraße mit Halt an allen RVO Haltestellen bis Reitmehring.

Anmeldung bitte bei Maria Bauer, Telefon 08071 6990.

**Offener Stammtisch des
VdK Wasserburg**

Am Dienstag, 14. August, um 17 Uhr findet in den Paulaner Stuben wieder der offene VdK Stammtisch statt. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

**Stadtführungen, die aus
dem Rahmen fallen**

Für alle Daheimgebliebenen stehen im August noch drei besondere Themenführungen aus der Reihe „Stadtführungen, die aus dem Rahmen fallen“ mit der Stadt-Entdeckerin Irene Kristen-Deliano und der freien Erzählerin Ilona Picha-Höberth auf dem Plan. Anmeldungen zu allen Führungen unter 08071 41 07 oder 93 157 oder per E-Mail an info@picha-hoerberth.com.

„Zauberisch und märchenhaft“ präsentieren die beiden Autorinnen unsere Altstadt bei der speziellen Ferienführung am Mittwoch, 8. August, um 17 Uhr. Bei einem Spaziergang durch die malerischen Gassen werden neben historischen Informationen auch

spannende und phantastische Geschichten über Hexen, Drachen und allerlei sonstige Zauberwesen erzählt. Familien erhalten einen Sonderpreis. Treffpunkt: Auf der Burg bei der Fußgängerampel.

Was es mit dem geheimnisumwobenen „Frauendreissiger“ auf sich hat, erfahren die Teilnehmer bei der traditionellen Abendführung an Maria Himmelfahrt am Mittwoch, 15. August, die sich u.a. mit altem Frauen- und Kräuterwissen und mit den mythologischen Ursprüngen der Großen Muttergottheiten beschäftigt. Zum Abschluss werden bei einem Glas Hollersekst mystische Geschichten über die Frau Holle erzählt. Beginn der Führung ist um 19.30 Uhr, Treffpunkt ist auf dem Platz hinter der Frauenkirche.

Am Freitag, 24. August, heißt es wieder „Mord & Totschlag“. Die kriminelle Abendführung führt in düstere Gassen und finstere Winkel und erzählt von Verbrechen aus Habgier, Neid und Eifersucht, von zwielichtigen Gestalten, liederlichen Weibern und anrühigen Etablissements. Beginn ist um 19.30 Uhr, Treffpunkt vor dem Hotel Fletzinger.

VOLKSHOCHSCHULE WASSERBURG

Die aktuellen VHS-Kurse

Bitte für alle Kurse, Vorträge oder Seminare vorher bei der Volkshochschule unter 08071 4873 oder online anmelden. Details zu den Kursen sowie das gesamte Angebot finden Sie im Programmheft oder im Internet unter www.vhs-wasserburg.de.



Bitte beachten! Vom 6. bis 31. August ist die Geschäftsstelle der Volkshochschule geschlossen. Bis zum 7. September ist die Geschäftsstelle nur eingeschränkt geöffnet. Ab 10. September ist die Geschäftsstelle wieder zu den üblichen Öffnungszeiten besetzt.

**Neu ab Herbst 2018!
Die Vortragskarte**

Die Vortragskarte ist ab sofort in der Geschäftsstelle der vhs erhältlich! Gekennzeichnete Vorträge können auch ohne Vortragskarte gebucht werden.



Gesellschaft und Leben

- Do, 04.10., 19 Uhr, Auftaktveranstaltung Vortragskarte: „Auf den Spuren der Goldgräber“ - live moderierter Multimedia-Reisevortrag

Sprachen

- Mo, 03.09., 8.15 Uhr, **Deutsch Integrationskurs**, Modul 6, Ziel Prüfung Zertifikat B1
- Mo, 03.09., 17.30 Uhr, **Deutsch Orientierungskurs**, Berufsschule Wohnheim
- Di, 11.09., 17.30 Uhr, **Deutsch als Fremdsprache**, Intensivkurs B1+, Mittelschule
- Di, 11.09., 8.15 Uhr, **Deutsch Integrationskurs**, Modul 3, Ziel Prüfung Zertifikat B1

Gesundheit

- Mi, 12.09., 18 Uhr und Sa, 15.09., 9 Uhr, **Tennis Intensivkurs**: Sie möchten den Tennissport kennenlernen? Tennisplatz beim TSV Wasserburg (Alkorstraße)

Einbürgerung

Die Volkshochschule Wasserburg ist vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge als Prüfungsinstitution für Einbürgerungstests anerkannt. Nächster Termin ist am 28. September um 12.30 Uhr,

Anmeldung mindestens drei Wochen vorher persönlich (keine Online-Anmeldung möglich. Auskünfte erhalten Sie telefonisch in der Geschäftsstelle der vhs unter 08071 4873.

Musikpädagogisches Institut der Volkshochschule Wasserburg e. V.

„Ein Musikinstrument zu erlernen fördert die Intelligenz von Kindern, wenn ihnen Musizieren Freude bereitet.“ (Prof. Martin Korte: Wie Kinder heute lernen).

Mit dem neuen Schuljahr beginnt wieder der Unterricht am Musikpädagogischen Institut der Volkshochschule Wasserburg.

Angebote werden:

- Musikalische Frühförderung
- C- und F-Blockflöte
- Querflöte
- Fagott
- Klavier
- Keyboard
- Gitarre und E-Gitarre
- Violine
- Violoncello
- Kontrabass
- Akkordeon
- Zither
- Hackbrett
- Gesangsunterricht

In der Musikalischen Frühförderung (zwischen ca. 4 und 6 Jahren) beschäftigen sich die Kinder mit Singen, Kindertänzen, Musik hören, elementarem Instrumentalspiel (Orff-Instrumente) und erster kindgerechter Hinführung an die Musiklehre. So wird eine Grundlage für eine weiterführende Beschäftigung mit Musik angestrebt.

Anmelden können sich sowohl Kinder als auch Jugendliche, Erwachsene und Senioren. Gleichgültig ob mit oder ohne Vorkenntnissen.

Anmeldungen nimmt entgegen: Geschäftsstelle der Volkshochschule Wasserburg, Musikpädagogisches Institut an der Salzburger Str. 19, Telefon 08071 4873.

KNEIPP-VEREIN

Fahrt zum Kaiser Octavianus

Sonntag, 19. August, 8.50 Uhr – Bahnhof Reitmehring **Sonntags-Ausflug nach Kiefersfelden; Kiefersfeldener Ritterspiele** „Kaiser Octavianus“. Achtung: begrenzte Teilnehmerzahl 30 Personen. Anmeldung bis zum Freitag, 10. August, in der Geschäftsstelle Schustergasse 5 oder Telefon 08071 7401 jeweils ab 10 Uhr

Der Ü 60-Treff stellt sich vor

Zuerst einmal sei an dieser Stelle ein ganz herzliches Dankeschön an Frau Münchsmayer gesagt, die viele Jahre die Seniorennachmittage geplant und liebevoll gestaltet hat. Nachdem Resi nun in den wohlverdienten (Un-) Ruhestand geht, hatte man schon Angst, dass nun gerade für die Herrschaften über 60 keine Nachmittage im geselligen Beisammensein mehr stattfinden würden. Das konnte natürlich nicht sein!

Aus diesem Grund finden ab September jeweils an einem Samstagnachmittag die Ü-60 Treffen im Pfarrzentrum von St. Jakob unter der Leitung von Frau Michaela Halt statt. Die genauen Termine werden über die Presse, die Heimatnachrichten sowie in den Verkündungen in den Gottesdiensten bekanntgegeben.

Was ist für diese Nachmittage alles geplant? Hier nur eine kleine Übersicht:

- Informationen rund um die eigene Sicherheit (Enkeltrick, Gewinnspiele...)
- Gesundheitsrelevante Themen, z.B. Altersdiabetes, Vermeidung von Stürzen...
- Diavorträge über z.B. Geschichte und Leben als Ausbilder in Afghanistan, Reise durch die Mongolei (Wüste Gobi)
- Südtiroler Törggelen Nachmittag
- Oh wie schön ist die Weihnachtszeit (hier sind auch die Enkel herzlich eingeladen!)
- und vieles, vieles mehr

Seien Sie gespannt auf ein buntes Programm, feine Leckereien und so manchem gemütlichen Plausch im Pfarrzentrum von St. Jakob.

Auf Ihren Besuch freut sich jetzt schon Ihr Ü-60 Team der Pfarrei St. Jakob.

Seniorennachmittage

Bayerisches Rotes Kreuz

- Montag, 10. September
Herbstfest

GOTTESDIENSTE

Stadtpfarrei St. Jakob

Kirchhofplatz 5 · Tel. 08071 9194-0
05.08. – 16.09.2018

- Sonntag, 05.08., 18. Sonntag im Jahreskreis, 10.15 Pfarrkirche: Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. + Felix Ritsch v. den Angehörigen, Hl. Amt f. + Ludwig Bauer v. Hans Winkler, Hl. Amt f. + Dr. Otto Bauer, Hl. Amt f. + Schwester Klara Kock, Hl. Amt f. + Georg Inninger zum 70. Todestag v. Rosmarie Inninger,
- Sonntag, 12.08., 19. Sonntag im Jahreskreis, 10.15 Pfarrkirche: Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. + Pateneltern Max u. Centa Hofer v. Liselotte Tisch, Hl. Amt f. + Martin Hintermayer v. Hans Winkler,
- Dienstag, 14.08., Hl. Maximilian Maria Kolbe, Märtyrer, 14.00 PZ St. Jakob: Kräuterbüschelbinden,
- Mittwoch, 15.08., Mariä Aufnahme in den Himmel, 10.15 Frauenkirche: Festgottesdienst mit dem Eiselfinger Dreigesang, Hl. Amt f. + Prof. Dr. med. Johannes Bufler v. Gattin Dr. Gloria Bufler mit Kinder Dominikus, Sebastian, Johanna und Victoria, Hl. Amt f. + Eltern und Geschwister Lambacher, Hl. Amt f. + Gatten, Vater und Opa Hugo Stöber, Hl. Amt f. + Gatten, Vater und Bruder v. H., - Segnung und Verkauf der Kräuterbüschel –
- Sonntag, 19.08., 20. Sonntag i. Jahreskreis, 10.15 Pfarrkirche: Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Jahramt f. + Mutter Anna Warmedinger,
- Sonntag, 26.08., 21. Sonntag im Jahreskreis, 10.15 Pfarrkirche: Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. + Elsa Stöhr v. Familie Hochwind,
- Sonntag, 02.09., 22. Sonntag im Jahreskreis, 10.15 Pfarrkirche: Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. + Richard PAUL v. Resi, Hl. Amt f. + Mutter Franziska JrL, Hl. Amt f. + Gatten Prof. Heiner Hopfner zum Sterbeandenken,
- Donnerstag, 06.09., 20.00 Pfarrhof: Taufgespräch für September (für St. Jakob und St. Konrad),

- Samstag, 08.09., Mariä Geburt, 12.15 ab Höhfelden: Fußwallfahrt nach Feldkirchen (ca. 16.00 Marienandacht in Feldkirchen mit Herrn Uwe Schröder und der Männerschola), 13.00 Pfarrkirche: Trauung Reiser / Haas,
- Sonntag, 09.09., 23. Sonntag im Jahreskreis, Kollekte zum Welttag der sozialen Kommunikationsmittel, 10.15 Pfarrkirche: Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. + Eltern Dr. Josef u. Maria Weiß und + Brüder v. Geschwister Weiß,
- Freitag, 14.09., Kreuzerhöhung, 8.00 Pfarrkirche: Schulanfangsgottesdienst der Realschule (8. - 10. Klassen), 9.00 Pfarrkirche: Schulanfangsgottesdienst der Realschule (5. - 7. Klassen), 16.00 Dreikreuzberg: Andacht zum Fest Kreuzerhöhung,
- Sonntag, 16.09., 24. Sonntag im Jahreskreis, 10.15 Pfarrkirche: Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei mit Segnung der Schulanfänger, Hl. Amt f. + Gatten und + Nichte v. Frau Irlbeck-Lechner, 11.15 Pfarrkirche: Tauffeier.

Stadtpfarrei St. Konrad

St.-Bruder-Konrad-Straße 3 · Tel. 08071 2137
05.08. - 16.09.2018

- Sonntag, 05.08., 18. Sonntag im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt nach Meinung
- Sonntag, 12.08., 19. Sonntag im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. + Eltern Skrobocz mit Verwandtschaft
- Dienstag, 14.08., Hl. Maximilian Maria Kolbe, Märtyrer, 14.00 Kräuterbüschelbinden im Pfarrzentrum St. Jakob
- Mittwoch, 15.08., Mariä Aufnahme in den Himmel, 19.00 Festgottesdienst mit Segnung und Verkauf der Kräuterbüschel
- Sonntag, 19.08., 20. Sonntag im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. d. armen Seelen v. A. S.
- Sonntag, 26.08., 21. Sonntag im Jahreskreis, 19.00 Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Jahramt f. + Gatten u. Vater Bernhard Kieler, Hl. Amt f. + Eltern Josef u. Mathilde Bräustetter und + Großeltern Maria u. Peter Nirschl, Hl. Amt f. + Hilde Seidl
- Sonntag, 02.09., 22. Sonntag im Jahreskreis, 10.00 Feldgottesdienst bei der Kapelle Maria Rast, 19.00 Hl. Amt f. verfolgte Christen v. A. S.
- Donnerstag, 06.09., 20.00 Pfarrhof St. Jakob: Taufgespräch f. September für St. Jakob und St. Konrad
- Samstag, 08.09., Mariä Geburt, 12.15 Höhfelden: Treffpunkt zur Fußwallfahrt nach Feldkirchen, ca. 16.00 Uhr Marienandacht mit Herrn Uwe Schröder und der Männerschola
- Sonntag, 09.09., 23. Sonntag im Jahreskreis, Kollekte zum „Welttag der sozialen Kommunikationsmittel“, 19.00 Pfarrgottesdienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Jahramt f. + Gatten u. Vater Hugo Stöber, Hl. Amt f. + Schwestern Annelies u. Cilly und + Eltern Theresia u. Ferdinand Lenker
- Mittwoch, 12.09., Mariä Namen, 13.30 Treffen der MS-Gruppe, 14.00 - 15.30 Aufbau u. Probe des Luitpold-Gymnasiums
- Donnerstag, 13.09., Hl. Johannes Chrysostomus, Kirchenlehrer, 8.00 - 15.30 Probe des Luitpold-Gymnasiums
- Freitag, 14.09., Kreuzerhöhung, 8.00 Schulanfangsgottesdienst des Luitpold-Gymnasiums, 16.00 Andacht zum Fest „Kreuzerhöhung“ am Dreikreuzberg, 14./15. September Kinderkleidermarkt im Pfarrsaal St. Konrad
- Sonntag, 16.09., 24. Sonntag im Jahreskreis, 9.00 Pfarrgottes-

dienst für alle Verstorbenen der Pfarrei, Hl. Amt f. + H. Pfr. Rudolf Haderstorfer v. Fam. Steidle, 10.15 St. Jakob: Pfarrgottesdienst mit Segnung der Schulanfänger, 19.00 Hl. Amt nach Meinung

Pfarrverband Edling

Hauptstraße 27 · 83533 Edling · Tel. 08071 2762
05.08.2018 - 16.09.2018

- Sonntag, 05.08. 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Nikolaus Maierbacher / Fam. Rumpfinger, + Ehefrau Gertrud Heinzl, + Mutter Anna Turzin / JM - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - **Edling:** 10:00 Uhr Patrozinium und Kirrtafest - hl. Messe m. bes. Ged. an + Walburga Böhmer / Fam. Rada, bds. + Eltern / Silvia und Georg Plank, + Ehem. Franz Reich zum 1. Todestag / Hilde Reich mit Fam., bds. + Geschwister / Hilde Reich, bds. + Eltern / Hilde Reich, + Ehem., Vater u. Opa /Anni Bernstetter m. Fam., + Kath. u. Martin Niedermaier / Christa Bernstetter m. Fam., + Ehem. Ludwig und Nachbarschaft i. d. Brunnsteinstr. / Bauer Christa, + Elisabeth Oberhauser / v. d. Nachbarschaft, + Ingeburg Findeis / v. d. Nachbarschaft - Musikal. Gestalt.: Cyriacien - anschl. Kirchenzug mit Fahnenabordnungen zum Kirrtafest im Zenz'n Stadl - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. und Vater / Elvira Budenhofer und Margit Hölzl - **St. Koloman:** 10:00 Uhr hl. Messe mit Fahrzeugsegnung der Freiwilligen Feuerwehr Schlicht - Musikal. Gestalt.: Ramsauer Bläser
- Montag, 06.08. VERKLÄRUNG DES HERRN - **Soyen PZ:** 19:00 Uhr offener Jugendtreff
- Dienstag, 07.08. Hl. Afra, Märtyrin, hl. Xystus II., Papst und hl. Kajetan, Ordensgründer - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 08.08. Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer - **Soyen Kirche:** 8:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Benno Huber / Fam. Barbara Hinterberger
- Donnerstag, 09.08. Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz, Märtyrin und Ordensfrau, Patronin Europas - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt! - **Edling:** 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an alle + Nachbarn von Gschwendt / Fr. Kranner, + Emilie und Frieda Mattern / Fam. Speil, + der Fam. Andraschko / Fam. Speil
- Freitag, 10.08. HL. LAURENTIUS, Diakon, Märtyrer in Rom - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehefrau Maria Heinrich, Eltern, Geschwister und Verwandtschaft bds. / Michael Heinrich, + Leonhard Maier jun. / Trägermesse, + Großeltern Maria und Nikolaus Spagl / JM, Fam. Konrad Spagl, Fischbach, + Tante Ursula Spagl / JM, Fam. Konrad Spagl, Fischbach, + Hans Heinrichsberger / JM, Fam. Konrad Spagl, Fischbach
- Sonntag, 12.08.19. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Attel:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Mutter Ottilie Niedermeier / JM, + Ehefrau u. Mutter Christl Asböck, m. E. + Fritz Stürmer - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an + Ehefrau, Mutter und Oma Luise Fichtl z. 1. Todestag / Hans Fichtl und Kinder m. Familien, + Ehem. Siegfried Birkmaier / Kordula Birkmaier - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Zell:** 10:00 Uhr Patrozinium - hl. Messe m. bes. Ged. an - zu Ehren d. hl. Laurentius / Fam. Kirmaier, Zell, + Eltern Anna u. Josef Ramm / Josef Ramm, Reitmehring - Musikal. Gestalt.: Bläser
- Dienstag, 14.08. Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!
- Mittwoch, 15.08. MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe mit Kräutersegnung - m. bes. Ged. an + Eltern, Schwiegereltern u. Schwester / Fam. Wagner - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel - 19:30 Uhr Marienandacht an der Sendlinger Kapelle - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe mit

Kräutersegnung - m. bes. Ged. an + Verwandte und Bekannte / Anita Probst, Pfaffing, + Ehem. Günther Bilz und Sohn Harald / Berta Bilz - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe mit Kräutersegnung - m. bes. Ged. an + Schwester Katharina Fellner / Annemarie Grandl, + Bruder Josef Fellner / Annemarie Grandl, + Eltern und Geschwister Fellner / Annemarie Grandl, + Eltern und Großeltern Baldhasar und Katharina Schmid / Fam. Lebmeier / Rücker, - nach Meinung / Fr. Posch - **Kirchreit:** 10:00 Uhr Patrozinium - hl. Messe mit Kräutersegnung - m. bes. Ged. an + Anton, Gerda und Peter Reich / JM, Renate Hinterberger, + Ehem. und Vater Thadd. Hinterberger und Schwager Eduard / JM, Renate Hinterberger mit Hans, + Juliane und Thadd. Hinterberger / JM, Renate Hinterberger mit Hans, + Eltern Katharina und August Reich / JM, Irmgard und Reinhard - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes - anschließend Früh-schoppen !!!

- Donnerstag, 16.08. Hl. Stephan von Ungarn, König - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt! - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!
- Freitag, 17.08. Freitag der 19. Woche im Jahreskreis - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Sohn und Bruder Edi Maier / Fam. Maria Maier, Hub, + Benedikt Schöberl / Maria-Maier, Hub, -nach Meinung, + Ehem. und Vater Georg Gröger / Fam. Gröger, Koblberg
- Samstag, 18.08. Samstag der 19. Woche im Jahreskreis - **Edling:** 11:00 Uhr Trauung Milena Karakatsanis und Johannes Adler - 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + der Fam. Geyer und Philipp / Peter und Rosemarie Geyer, + Ehem. Johann Storfinger / Tina mit Kindern, + Oma Maria Storfinger / Tina mit Kindern, + Ignatz Josef Bodmaier / Tinamit Kindern, + Lisa Untergeher / Tina Storfinger, + Hildegard Arndt / Ehem. Manfred und Sohn Bernhard mit Fam. - **Soyen PZ:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Mutter Cäcilia Schex / v. d. Kindern mit Fam.
- Sonntag, 19.08. 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Attel:** 8:30 Uhr Wort-Gottes-Feier - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier - 11:15 Uhr Taufe Valentin Ott - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an - Dankmesse zur goldenen Hochzeit von Maria und Herbert Herrmann, + Eltern, Großeltern und Geschwister / Fam. Herrmann, Teufelsbruck, + Anna Gruber
- Dienstag, 21.08. Hl. Pius X., Papst - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 22.08. Maria Königin - **Soyen Kirche:** 8:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an - für das ungeborene Leben / Ingrid Freundl, + Anna Gruber / Ingrid Freundl, Reiching
- Donnerstag, 23.08. Hl. Rosa v. Lima, Jungfrau - **Attel:** 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Verwandte u. Bekannte d. Fam. Hanke, + Sohn Christian Felix Neumayr / JM - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!
- Freitag, 24.08. HL. BARTHOLOMÄUS, Apostel - **Edling:** 8:00 Uhr hl. Messe im Kloster St. Franziska - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Hermine und Karl Maier / JM, Fam. Peter Knab, Schlicht, + Ehefrau und Mutter Liesi Hundseher / JM, Fam. Hundseher, Maierhof, + Ehem., Vater und Opa Helmut Bellin / Fam. Bellin, Daim, + Eltern und Großeltern Rosina und Felix Mangstl / Fam. Bellin, Daim, + Eltern Josef u. Ursula Lechner u. Verwandtschaft / Fam. Marianne Braun, Strohhreit
- Samstag, 25.08. Hl. Ludwig, König und hl. Josef v. Calasanz, Ordensgründer - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Onkel Otto Kopp, Eltern und Geschwister / JM, Fam. Kressirer, Röhrmoos
- Sonntag, 26.08. 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Attel:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern Agatha und Josef Bichlmaier / JM, m. E. + Ehefrau Marille Bichlmaier, + Ehem.

Der Pfarrverband Edling bleibt lebendig

Am Sonntag, dem 15.07. gab es Grund zum Feiern für den Pfarrverband in Edling. 16 Mädchen und Buben wurden in die Gemeinschaft der Ministranten aufgenommen. Im Rahmen eines feierlichen Gottesdienstes, zelebriert von Pfarrer Ibalayam und musikalisch umrahmt von den Kirchenmäusen, wurden die neuen „Minis“ von älteren „Paten-Ministranten“ eingekleidet für den kommenden Altardienst.



Der zweite große Anlass zum Feiern, war die Aussendung des Pfarramtsanwärters Robert Seiler nach Tansania. Der 25 jährige aus Reitmehring geht ab August für ein Jahr nach Tansania, um den Wasserburger Thomas Brei, der dort als Arzt und Priester wirkt, in seinen beiden Kliniken zu unterstützen. Robert Seiler schilderte auf beeindruckende Weise seinen bisherigen Werdegang. Er studierte zunächst physikalische Technik an der Fachhochschule München. Der „Wissensdurst nach dem vollumfänglichen Bild der Welt“ ließ ihn 2013 zur theoretischen Physik an die Ludwig-Maximilians Universität wechseln. Mehr und mehr reifte aber dann die Berufung zum Priesterberuf. Er zog 2014 nach Passau ins sog. Propädeutikum, einem verpflichtenden Vorbereitungsjahr für Priesteramtsanwärter. Als Folge begann er 2015 sein Studium der Theologie und wohnt seitdem im Priesterseminar in München. Pfarrer Ibalayam wünschte ihm im Namen des Pfarrverbandes Edling-Reitmehring-Attel-Rieden dazu alles Gute und Gottes Segen. Der Pfarrverband wird für ihn beten und hofft, in einigen Jahren eine Primiz in Reitmehring feiern zu dürfen.

- u. Vater Fritz Neuner z. 80. Geburtstag, + Anna Heigl / Fam. Schuhbeck, + Anna Heigl z. Geb., + Rosina Perfaller / JM - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Tante Resi Kirmaier / Fam. Bernhard, Felling, + Ehem. Siegfried und Mutter Katharina Hohenadler / Katharina Weber, bds. + Eltern / Silvia und Georg Plank, + Eltern Sebastian u. Elisabeth Oberhauser / v. d. Kindern, + Ehem. Anton und Sohn Wolfgang / Fam. Merkl, + Bruder Lorenz und Cousin Otto / Frau Merkl, **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
- Dienstag, 28.08. Hl. Augustinus, Bischof, Kirchenlehrer - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 29.08. Enthauptung Johannes des Täufers - **Kirchreit:** 8:00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 30.08. Donnerstag der 21. Woche im Jahreskreis - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt! - **Edling:** 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe
- Freitag, 31.08. Hl. Paulinus von Trier, Bischof - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern Maria u. Michael Kerschbaumer u. Eduard Reich, Neffen Edi Maier u. Großeltern / Anna Rampfl, Hub, - nach Meinung, + Mitglied Hermann Maußen / BMW-Club Grünthal
- Samstag, 01.09. Samstag der 21. Woche im Jahreskreis - **Edling:** 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an +

- Tochter Sigrid / Fam. Freund, + Bruder Josef Glas / Christiane Freund
- Sonntag, 02.09. 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Therese Reichl / von den Kornberger Nachbarn, + Sebastian Glasedonner / Trägeramt - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Rieden:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Sohn Thomas und Schwester Ursula Kodritsch / JM, Rosemarie Egger, + Tochter Rosemarie und Ehem. Franz Xaver und Schwiegersohn Edi Grill / Rosemarie Egger, + Edi Hinterberger und Schulkameraden Jahrgang 1936-1937 / v. d. Schulkameraden der Pfarrei Rieden, + Leonhard Maier jun. / Hans und Stilla Baumgartner, Isen, + Kreszenz Maier / Hans und Stilla Baumgartner, Isen
 - Montag, 03.09. Hl. Gregor d. Große, Papst, Kirchenlehrer - **Soyen PZ:** 19:00 Uhr offener Jungentreff
 - Dienstag, 04.09. Dienstag der 22. Woche im Jahreskreis - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe
 - Mittwoch, 05.09. Mittwoch der 22. Woche im Jahreskreis - **Soyen Kirche:** 8:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Tante Elisabeth Winkler / JM, Fam. Christian Altenwegner
 - Donnerstag, 06.09. Hl. Magnus, Mönch, Glaubensbote - **Attel:** 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Andreas u. Maria Steinbeiß / JM, m. E. + Enkel Andi - **Edling:** 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe - 19:45 Uhr Bibelabend mit Pfr. Ibalayam
 - Freitag, 07.09. Sel. Otto von Freising, Bischof - Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung - **Rieden:** 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe
 - Samstag, 08.09. MARIÄ GEBURT - Kollekte zum „Welttag der sozialen Kommunikationsmittel“ - **Soyen Kirche:** 13:30 Uhr Trauung Sabrina Dobner und Anton Holzmaier - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe
 - Sonntag, 09.09. 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Kollekte zum „Welttag der sozialen Kommunikationsmittel“ - **Attel:** 9:00 Uhr hl. Messe zum Attler Herbstfest - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an bds. + Eltern / Silvia und Georg Plank, + Ehem. Josef / Margit Rada, + Ehefrau, Mutter u. Oma Anna Jansen / Helmut Jansen m. Fam., + Söhne Florian u. Josef u. Enkelin Sylvia/ Helmut Jansen m. Fam., + Ehem. u. Vater Florian u. Tochter Sylvia / Irmi Jansen m. Fam., + Mutter u. Oma Anna Jansen / Irmi Jansen m. Fam., + Mutter u. Oma Ursula Graspeunter / Irmi Jansen m. Fam., + Frau Elisabeth Peinhofer / Fam. Albert Obermaier u. Fam. Merten, + Firmpaten und Onkel Sepp Stangl / Geschwister Raab - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
 - Dienstag, 11.09. Dienstag der 23. Woche im Jahreskreis - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe
 - Mittwoch, 12.09. Mariä Namen - **Kirchreit:** 8:00 Uhr hl. Messe - **Edling:** 16:00 Uhr hl. Messe im Seniorenheim Pflegestern - 20:00 Uhr Taize - Gebet in Unterübermoos
 - Donnerstag, 13.09. Hl. Johannes Chrysostomus, Kirchenlehrer u. hl. Notburga, Dienstmagd - **Attel:** 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehefrau u. Mutter Marille Bichlmaier - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe in Dirnhart m. bes. Ged. an + Sebastian und Elisabeth Oberhauser / Dirnharter Sängerinnen - musikal. Gestaltung: Dirnharter Sängerinnen
 - Freitag, 14.09. KREUZERHÖHUNG - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. Wolfgang Baier / Ottilie Baier, Seeburg, + Ehefrau und Mutter Elisabeth Machl und Verw. / JM, Fam. Josef Machl, Aichmaier, + Freund Hermann Maußen / Josef Machl, Aichmaier, + Maria Ruhdorfer und Verw. / Marianne Schiller, Kraimoos, + Nachbarschaft / Marianne Schiller, Kraimoos
 - Samstag, 15.09. Gedächtnis der Schmerzen Mariens - **Edling:** 12:30 Uhr Trauung Daniela und Daniel Limberger - 18:30 Uhr Rosenkranz - 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. und Vater Karl Kapfhammer / Fam. Kapfhammer, + Eltern Josef Zehentmair / Josef Zehentmair, + Eltern u. Angehörige / Hildegard Zehentmair - **Kirchreit:** 14:00 Uhr Trauung Pia und Philip Reich
 - Sonntag, 16.09. 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehefrau Maria Malzer, + Mutter Maria Riedl / JM, + Ehem. Sebastian Glasedonner - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Angehörige / Fam. Hans Bosch, + Ehem. Heinrich Kobler / Margarethe - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an alle + der Familie Niedermaier/Hoswaschen, + Ehefrau, Mutter und Oma Ingrid Bauernschmid / JM, Rigobert Bauernschmid, Soyen, + Anna Gruber, + Thekla Federkiel / Siedlung Teufelsbruck - anschl. Pfarrfest
- ## Klinikkapelle RoMed-Klinik
- Krankenhausstr. 2 · jeweils um 18.30 Uhr · 04.08. – 15.09.2018*
- Samstag, 04. Aug. 18.30 Uhr 18. Sonntag im Jahreskreis Hl. Messe für verst. Max Wimmer von Ehefrau Elisabeth
 - Samstag, 11. Aug. 18.30 Uhr 19. Sonntag im Jahreskreis Wortgottesfeier
 - Samstag, 18. Aug. 18.30 Uhr 20. Sonntag im Jahreskreis Kein Gottesdienst
 - Samstag, 25. Aug. 18.30 Uhr 21. Sonntag im Jahreskreis Kein Gottesdienst
 - Samstag, 01. Sept. 18.30 Uhr 22. Sonntag im Jahreskreis Hl. Messe f. gef. Bruder Hans v. Schwestern Katharina und Elisabeth
 - Samstag, 08. Sept. 18.30 Uhr 23. Sonntag im Jahreskreis Wortgottesfeier
 - Samstag, 15. Sept. 18.30 Uhr 24. Sonntag im Jahreskreis Wortgottesfeier
- ## Altenheim Maria Stern
- Auf der Burg 3*
- So, 05.08., Verklärung des Herrn, 9 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
 - Di, 07.08., kein Gottesdienst
 - So, 12.08., 19. Sonntag i.J., 9 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
 - Mi, 15.08., Maria Himmelfahrt, 9 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion und Kräutersegnung
 - So, 19.08., 20. Sonntag i.J., 9 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
 - Di, 21.08., im Rittersaal, 16 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
 - So, 26.08., 21. Sonntag i.J., 9 Uhr, hl. Messe
 - Di, 28.08., im Rittersaal, 16 Uhr, Sterberosenkranz
 - So, 02.09., 22. Sonntag i.J., 9 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
 - Di, 04.09., im Rittersaal, 16 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
 - So, 09.09., 23. Sonntag i.J., 9 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion

**Ihr Ansprechpartner
im Trauerfall.**

Erd- und Feuerbestattung,
Bestattungsvorsorge.

Freddy Eisner
Trauerberater



TRAUERBERATUNG BRAND
Klosterweg 12 · 83512 Wasserburg a. Inn
Tel.: 08071 50112 · Fax: 08071 50124
www.trauerberatung-brand.de

MONIKA KEFER
IT-BERATUNG

Datenschutzauditorin TÜV-zertifiziert
gepr. EDV-Sachverständige (Vsd)

**15 Jahre Erfahrung
im Datenschutz**

Vorbereitung und Umsetzung der Europäischen
Datenschutz Grundverordnung (EU-DSGVO).

Konzepte für alle Unternehmensgrößen!

Kefer IT-Beratung

83569 Vogtareuth · www.kefer-it.de · Tel. 08038-1039 · info@kefer-it.de



Öffnungszeiten:

Di.-Fr. 10.00 - 12.00 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr
Mo. geschlossen

Ab sofort
Sommerware reduziert

30 - 40 - 50%
für Damen und Herren

**mein Service: Schneiderei
und Reinigungsannahme**

Urlaub: von 01. - 10. September

Lissy's Secondhand-Shop
Hofstatt 9 · Wasserburg · Tel. 0 80 71/4 04 80

**Einzelnachhilfe
zu Hause**



• Alle Klassen und Schultypen

• Alle Fächer

z.B. Mathe, Deutsch, Englisch,
Rechnungswesen, Latein,
Franz., Chemie, Physik, etc.



Institutleiterin Uta Jacobi

ABACUS
NACHHILFEINSTITUT

Infos für Eltern und Schüler:

www.abacus-nachhilfe.de

Tel. **08071/922094**
08031/236523

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.

Kim glei wieda, I bi beim Kainz und kaaf wos gscheids!

info@sp-kainz.com **www.sp-kainz.com**

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Schreinerei
Stürzlhamer

Möbel- u. Innenausbau
Haus- u. Innentüren
Trockenbau · Holzböden
Holz- u. Kunststofffenster

Odelshamer Straße 4
83512 Wasserburg/Neudeck
Telefon (08071)2544 · Fax 50164



Schlosser GmbH

Kleinkläranlagen ■ Kies ■ Transporte
Bagger ■ Abbruch ■ Pflasterarbeiten

Schambach 13 · 83547 Babensham
Tel 08071- 3504 · www.franz-schlosser.com

- Di, 11.09., im Rittersaal, 16 Uhr,
Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- So, 16.09., 24. Sonntag i.J., 9 Uhr,
Wort-Gottes-Feier mit Kommunion

Caritas-Altenheim St. Konrad

Stadler Garten 4

- Sa, 04.08., Vorabend Verklärung des Herrn, 16.30 Uhr,
Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Mo, 06.08., 17 Uhr, Rosenkranz
- Mi, 08.08., kein Gottesdienst
- Sa, 11.08., Vorabend 19. Sonntag i.J.,
16.30 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Mo, 13.08., 17 Uhr, Rosenkranz
- Mi, 15.08., Maria Himmelfahrt, 16.30 Uhr,
Wort-Gottes-Feier mit Kommunion und Kräutersegnung
- Sa, 18.08., Vorabend 20. Sonntag i.J., 16.30 Uhr,
Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Mo, 20.08., 17 Uhr, Rosenkranz
- Mi, 22.08., 9.30 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Sa, 25.08., Vorabend 21. Sonntag i.J., 16.30 Uhr, hl. Messe
- Mo, 27.08., 17 Uhr, Sterberosenkranz
- Mi, 29.08., 9.30 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Sa, 01.09., Vorabend 22. Sonntag i.J., 16.30 Uhr,
Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Mo, 03.09., 17 Uhr, Rosenkranz
- Mi, 05.09., 9.30 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Sa, 08.09., Vorabend 23. Sonntag i.J., 16.30 Uhr,
Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Mo, 10.09., 17 Uhr, Rosenkranz
- Mi, 12.09., 9.30 Uhr, Wort-Gottes-Feier mit Kommunion
- Sa, 15.09., Vorabend 24. Sonntag i.J., 16.30 Uhr,
Wort-Gottes-Feier mit Kommunion

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Surauerstr. 3 · Tel. 08071 8690

- So, 05.08., Christuskirche, 10 Uhr, mit Abendmahl, Vikarin Meiser
- So, 12.08., Christuskirche, 10 Uhr, Pfarrer Peischl Gabersee, St. Raphael, 18 Uhr, Pfarrer Peischl
- So, 19.08., Christuskirche, 10 Uhr, Pfarrer Dr. Busch
- Do, 23.08., Betreuungszentrum Nördliche Burgau, 10 Uhr, Pfarrer Möller
- Fr, 24.08., Stiftung Attl, Kapelle im Don-Bosco-Bereich, 18.30 Uhr, Pfarrer Möller
- So, 26.08., Christuskirche, 10 Uhr, Pfarrer Möller Gabersee, St. Raphael, 18 Uhr, Pfarrer Möller
- So, 02.09., Christuskirche, 10 Uhr, mit Abendmahl, Pfarrerin Zellfelder
- Fr, 07.09., Stiftung Attl, Kapelle im Don-Bosco-Bereich, 18.30 Uhr, Pfarrer Möller

- So, 09.09., Christuskirche, 10 Uhr, Pfarrer Möller Gabersee, St. Raphael, 18 Uhr, Pfarrer Möller
- Do., 13.09., Betreuungszentrum Nördliche Burgau, 10 Uhr, Pfarrer Möller

Adventgemeinde

Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten
Am Burgstall 9 · www.adventgemeinde-wasserburg.de

- Samstag, 04.08.
- Samstag, 11.08.

Jeweils Bibelgesprächsrunde ab 9.30 Uhr;

Predigtteil ab 10.40 Uhr.

Jeder ist herzlich willkommen!

Jehovas Zeugen

Königreichssaal Wasserburg, Schopperstattweg 4 · Tel. 08071 1434

- Sonntag, 05.08, 9.30 Uhr, Was bewirkt die Wahrheit in unserem Leben?
- Sonntag, 12.08, 9.30 Uhr, Verändert die Wahrheit dein Leben?
- Donnerstag 19 Uhr, Zusammenkunft in der Woche

Die Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Rätseln Sie mit

Weiß setzt in einem Zug matt



Aufgabe Nr. 84

Schachtraining für Kinder und Jugendliche im Mehrgenerationenhaus, Willi-Ernst-Ring 27, mittwochs von 17 bis 18 Uhr.

Schach für alle freitags ab 19.30 Uhr im Gasthof Sanftl, Eiselfing. Mehr auf sk-wasserburg.de.

Lösung des letzten Rätsels (Nr. 83):
1. Springer e2 matt

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE UND ERHOLSAME SOMMERFERIEN!





Innovation
that excites

WARUM IN DIE FERNE SCHWEIFEN? DAS GUTE LIEGT SO NAH.



NISSAN

MICRA ACENTA

1,5 dCi Diesel, 66 kW (90 PS); TZ: EZ 05/18, Gunmetal Grey
16" LM-Felgen, Klimaanlage, Tempomat, Radio/CD mit
Bluetooth®, LED-Tagfahrlicht, Sportlenkrad uvm.

Listenpreis: ~~20.590 €~~
Treuebonus: - 6.600 €

13.990 €

Für nur 65 € im Monat inkl.
Vollkasko versichern!³

NISSAN QASHQAI

ACENTA

1.2 I DIG-T 85 kW (115 PS)², Schaltgetriebe, Benzin, Silver, EZ: 04/17
Navi, Rückfahrkamera, Bluetooth®, Digitalradio/CD,
Klimaautomatik, Einparkhilfe, Sitzheizung, uvm.

Listenpreis: ~~26.490 €~~
Treuebonus: - 9.600 €

16.890 €

„Ein kleines, sportliches Auto,
perfekt für Fahranfänger, und mit der
Huber-Versicherung absolut bezahlbar!“

Manuela Hahn (Service)



„Ein Crossover, mit
einem hervorragenden
Preis-Leistungs-Verhältnis.“

Lisa Fredlmeier (Disposition)



¹Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 3,5, außerorts 3,1, kombiniert 3,2; CO₂-Emissionen: kombiniert 85 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm), Effizienzklasse A+. ²Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 6,6; außerorts 5,1; kombiniert 5,6; CO₂-Emission: kombiniert 129,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm), Effizienzklasse C.

³Über Bayerische Versicherungsgruppe, gültig für Fahrer ab 18 Jahre, Laufzeit der Versicherung: 2 Jahre ab Zulassung, Vollkasko 1.000,- €, Teilkasko 500,- € Selbstbeteiligung, wird auf Wunsch zusätzlich zur Finanzierung abgeschlossen. Abb. zeigt Sonderausstattungen; Änderungen und Irrtum vorbehalten; Stand: 04.07.2018; Gültig bis Widerruf.

Autohaus MKM Huber GmbH · Eiselfinger Straße 4
83512 Wasserburg · Tel.: 08071/91 97 0 · WhatsApp: 0157/77736233
info@zum-huber.de · www.zum-huber.de

Huber
„Das ist mein.“ Autohaus

50
JAHRE
★
AUTOHAUS
HUBER